

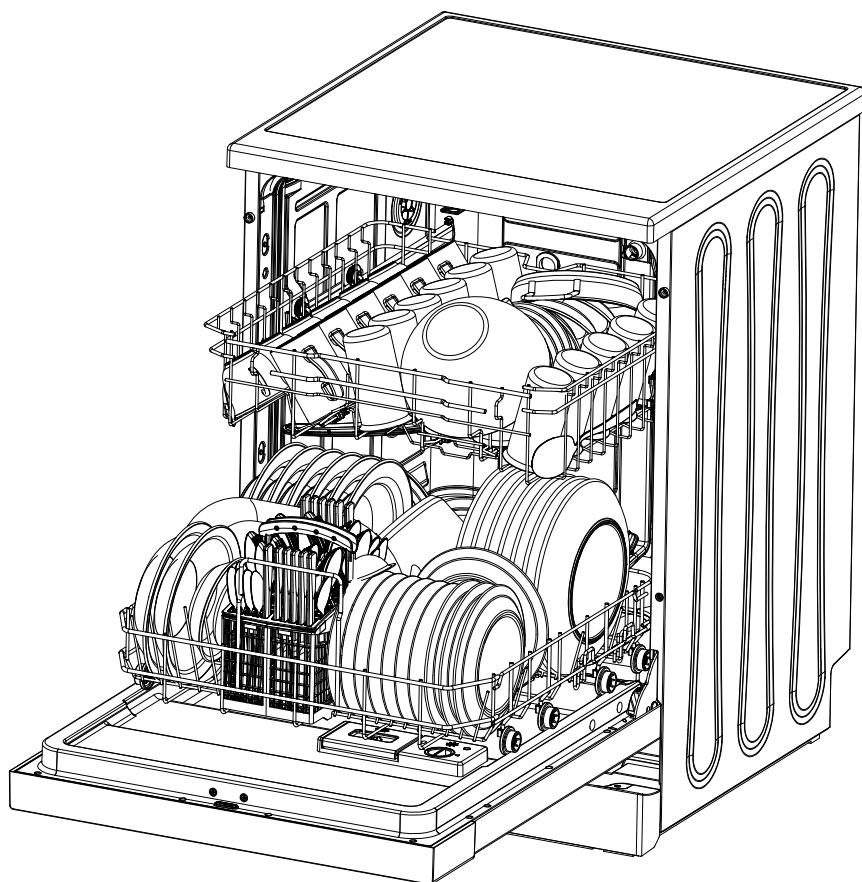
MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL

LIVRE D'INSTRUCTIONS

LIBRO DE INSTRUCCIONES

**MLL 136 W
MLL 136 X**



Manual de Instrucciones

Manual de Instruções

Instructions Manual



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	AVISO	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
Aviso: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.		

Avisos Importantes

Antes de utilizar o seu aparelho Orima, leia atentamente este Manual de Instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma utilização correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigo ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura atenta das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho



fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em WWW.MEIRELES.PT.

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.

Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não deixe que o aparelho se molhe sob circunstância alguma, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada. Deixe sempre que a máquina arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize apenas um pano seco e macio.



1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e utilização correta deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para futura consulta.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para consultas futuras. Transmita-o ao próximo proprietário da máquina.
- Este manual contém secções sobre Instruções de Segurança, Instruções de Funcionamento, Instruções de Instalação e Sugestões para Resolução de Problemas, etc. Leia-as atentamente antes de usar a máquina de lavar loiça, pois tal irá ajudar na devida utilização e manutenção da máquina.

- Releia a secção sobre Resolução de Problemas antes de pedir assistência técnica, pois isto irá ajudar a resolver, de forma autónoma, alguns problemas comuns sem necessitar de técnicos profissionais.



NOTA:

O fabricante, seguindo uma política de desenvolvimento e melhoria contínuos, poderá fazer modificações sem aviso prévio.



AVISO!

Ao usar a sua máquina de lavar loiça, tome precauções básicas, a saber:



AVISO! O GÁS DE HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO

- Sob determinadas condições, o gás hidrogénio poder-se-á produzir num sistema de água quente que não tenha sido usado durante duas semanas ou mais.
- O GÁS DE HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de água quente não tiver sido usado durante um período idêntico, abra todas as torneiras de água quente antes de usar a máquina de lavar loiça e deixe a água correr durante alguns minutos. Isto irá libertar algum gás hidrogénio acumulado. Como o gás é inflamável, não fume nem faça fogo.



ATENÇÃO! UTILIZAÇÃO ADEQUADA

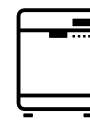
- Não aplique pressão, não se sente nem se ponha de pé na porta nem no cesto da máquina de lavar loiça.
- Não toque na resistência durante ou imediatamente após usar a máquina de lavar loiça.
- Não coloque a sua máquina de lavar loiça a funcionar se os painéis de segurança da máquina não estiverem todos devidamente colocados. Abra cuidadosamente a porta se a máquina estiver a trabalhar, dado que a água poderá esguichar pela abertura.
- Não coloque objetos pesados nem se ponha de pé na porta quando esta estiver aberta, pois a máquina pode tombar para a frente.
- Ao carregar a loiça a lavar:
 - Não coloque objetos aguçados perto da porta, pois poderão danificar o vedante da porta;
 - Coloque facas aguçadas com as pegas para cima, para reduzir o risco de cortes;
 - **Aviso:** facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocados no cesto com as pontas para baixo ou na horizontal.

- Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, evite que os utensílios de plástico toquem nas resistências.
- Verifique para ter a certeza de que o dispensador de detergente está vazio após um programa de lavagem.
- Não lave utensílios de plástico, a não ser que estejam marcados como laváveis na máquina ou equivalente. Relativamente a utensílios de plástico sem estas marcações, verifique as recomendações do fabricante.
- Utilize apenas detergentes e aditivos de enxaguamento concebidos para máquinas de lavar loiça automáticas. Nunca utilize sabão, detergente para a roupa ou para lavar as mãos na sua máquina de lavar loiça.
- Outros meios para desligar a máquina de lavar loiça da corrente têm de ser integrados numa instalação elétrica fixa com uma separação de contacto mínima de 3 mm em todos os polos.
- Mantenha as crianças afastadas do detergente e abrillantador da máquina de lavar loiça, bem como da porta aberta da máquina, pois poderá haver restos de detergente no interior.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, o cabo ou a ficha em água ou outros líquidos.



- Os detergentes para máquina de lavar loiça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta está aberta.
- Não se deve deixar a porta aberta, uma vez que tal pode fazer com que as pessoas tropecem.
- Caso o cabo de alimentação fique danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por indivíduos com qualificações semelhantes para evitar situações de perigo.
- Descarte os materiais de embalagem corretamente.
- Durante a instalação, o cabo de alimentação não deve ser dobrado nem achatado de forma excessiva ou perigosa.
- Não adultere os comandos da máquina de lavar loiça.
- A máquina deve ser ligada à rede de água através de novos conjuntos de mangueiras, uma vez que as mangueiras antigas não devem ser reutilizadas.
- Certifique-se de que o tapete não obstrui as aberturas da máquina de lavar loiça na base inferior.
- Utilize apenas a máquina de lavar loiça para as funções a que se destina.

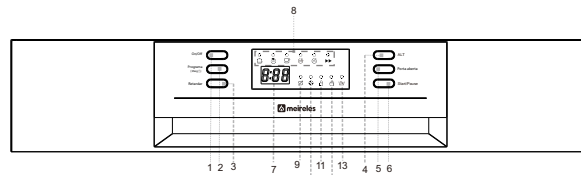
- A máquina de lavar loiça destina-se apenas a uso interno.
- Esta máquina não foi concebida para uso comercial. Destina-se a utilização em residências domésticas e em ambientes de trabalho e residenciais semelhantes.



2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do Produto

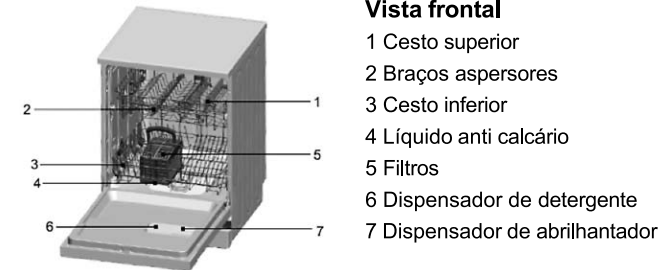
Painel de controlo



1. Interruptor de alimentação: Para ligar/desligar o aparelho.
2. Tecla de programa/Botão de bloqueio para crianças: Prima a tecla para navegar pelos ciclos de lavagem. A luz indicadora do programa correspondente acenderá para indicar qual o CICLO DE LAVAGEM que foi selecionado. O fecho para crianças estará disponível quando premir o botão durante 3 segundos e a mensagem "LO" piscar 6 vezes nos visores digitais. Pressione novamente durante 3 segundos para cancelar o bloqueio para crianças.
- 3.º Botão Delay: O botão Delay de início permite atrasar o início de qualquer ciclo automaticamente até 24 horas.
4. Botão de função alternativa: Prima este botão para escolher a função adicional "Meia Carga" ou a função de abertura automática da porta, e a luz indicadora correspondente piscará.
5. Botão de início/pausa: O aparelho irá iniciar ou pausar o ciclo de lavagem pretendido.
6. Luz indicadora de programa: Ao selecionar um programa de lavagem, será apresentada a luz indicadora correspondente.
7. Visor digital: Para visualizar o tempo restante, os códigos de avaria e o tempo de atraso.
8. Indicador de reabastecimento de abrillantador: O indicador acende quando o doseador necessita de ser reabastecido.
9. Indicador de reabastecimento de sal: O indicador acende quando o amaciador necessita de ser reabastecido.
10. Indicador de meia carga: O indicador de meia carga acende quando a função adicional de meia carga é selecionada.
11. Indicador de abertura automática da porta: O indicador acende quando a função adicional de abertura automática da porta é selecionada.

Funcionalidades da máquina de lavar loiça

Vista frontal



22. Utilização do produto

Instalação

Guarde este manual de instruções num local seguro para referência futura. Se a máquina for vendida, doada ou movida, certifique-se de que o manual vai junto com a máquina, para que os novos proprietários possam tirar partido dos conselhos nele contidos.

Por favor, leia atentamente este manual de instruções: se contém informações importantes sobre a instalação, uso e manutenção seguros do aparelho.

Se a máquina tiver de ser movida nalgum momento, mantenha-a numa posição vertical; se for absolutamente necessário, poderá ser deitada de costas.

Posicionamento e nivelamento

1. Remova todos os materiais de embalagem da máquina e verifique se não foi danificada durante o transporte. Se tiver sido danificada, contacte o revendedor e não efetue o processo de instalação.
2. Verifique a máquina de lavar loiça colocando-a de modo a que as laterais ou o painel traseiro estejam em contacto com os armários adjacentes ou até mesmo com a parede. Esta máquina também pode ser encastrada sob uma bancada única.
3. Posicione a máquina de lavar loiça num piso nivelado e resistente. Se o piso for irregular, os pés frontais da máquina poderão ser ajustados até esta atingir uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não deve exceder os 2 graus). Se a máquina estiver nivelada corretamente, irá ficar mais estável e será muito menos provável que se mova ou cause vibrações e ruído enquanto estiver a trabalhar.



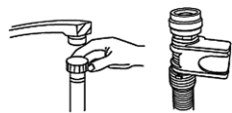
Ligar o abastecimento de água e eletricidade

⚠ A ligação ao abastecimento de água e eletricidade só deve ser efetuada por um técnico qualificado.

⚠ A máquina de lavar loiça não deve ficar em cima das mangueiras nem do cabo de alimentação.

⚠ Dever-se-á ligar a máquina à rede de água com os novos conjuntos de mangueira, não se devendo reutilizar os conjuntos de mangueira antigos.

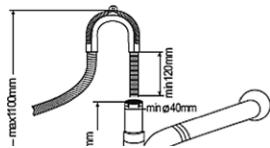
Ligar a mangueira de abastecimento de água



Ligue a mangueira de água fria a uma torneira com uma rosca de $\frac{3}{4}$ (polegadas) e certifique-se de que está bem atarraxada.

Se os tubos de água são novos ou não foram utilizados por um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que a água é límpida e livre de impurezas. Se esta precaução não for tomada, a admissão de água poderá ficar obstruída e danificar a máquina.

Ligar a mangueira de descarga de água



Encaixe a mangueira de escoamento da sua máquina de lavar loiça no cano de esgoto, sem a dobrar.

Lembre-se que o comprimento da mangueira não deve exceder os 4 metros, mesmo com uma extensão.

Se a mangueira de escoamento tiver mais de 4 m, a loiça não irá ficar devidamente limpa. Prenda bem a sua mangueira ao cano de esgoto para evitar que saia durante o processo de lavagem.

Ligação elétrica

Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que:

- a tomada tem ligação à terra e cumpre as normas vigentes;
- a tomada pode suportar a carga máxima da máquina, a qual está indicada na placa de características situada na parte de dentro da porta (ver descrição da máquina);
- a tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na placa de características na parte de dentro da porta;
- a tomada é compatível com a ficha da máquina. Se este não for o caso, peça a um técnico autorizado para substituir a ficha (contacte

o Serviço de Apoio ao Cliente); não use extensões elétricas nem tomadas múltiplas.

⚠ Assim que a máquina tenha sido instalada, o cabo e a tomada elétrica devem ser facilmente acessíveis.

⚠ O cabo não deve ser dobrado nem comprimido.

⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente de forma a evitar eventuais riscos

⚠ A empresa não se responsabiliza por quaisquer incidentes que ocorram se as normas não forem observadas.

Conselhos sobre o primeiro programa de lavagem

Após a máquina ter sido instalada, imediatamente antes de efetuar o primeiro programa de lavagem, ateste completamente o dispensador do sal e adicione aproximadamente 2 kg de sal (consulte a secção “Sal, detergente e abrillantador”). A água pode transbordar: isto é normal e não é motivo de preocupação. Também é normal que a luz indicadora LOW SALT [Nível de sal baixo] continue a piscar durante alguns ciclos após se ter atestado o sal.

Posicionamento da máquina

Posicione a máquina no local desejado. A parte traseira deve ficar contra a parede atrás dela, e os lados junto aos armários ou paredes adjacentes. A máquina está equipada com mangueiras de abastecimento de água e escoamento que podem ser posicionadas à direita ou à esquerda para facilitar a sua correta instalação.

Nivelar a máquina

Assim que a máquina estiver posicionada, ajuste os pés (enroscando-os para dentro ou para fora) para ajustar a altura da máquina de lavar loiça, nivelando-a. Em todo o caso, não se deve inclinar a máquina mais do que 2°.

NOTA: a altura máxima de ajuste dos pés é de 20 mm.

Como escoar o excesso de água das mangueiras

Se o lava-loiça estiver 1000 mm mais alto do chão, a água em excesso nas mangueiras não pode escoar diretamente para o lava-loiça. Será necessário escoar a água em excesso das mangueiras para uma bacia ou recipiente adequado que permaneça do lado de fora e mais baixo do que o lava-loiça.

Saída de água

Ligue a mangueira de escoamento da água. A mangueira de escoamento deve estar corretamente encaixada para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de abastecimento não está dobrada nem esmagada.



Mangueira de extensão

Caso necessite de uma extensão para a mangueira, tente usar uma mangueira de escoamento semelhante, que tenha até 4 metros; caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar loiça poderá reduzir.

Ligação ao sifão

A ligação do esgoto deve estar a uma altura entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) a contar da base da máquina. A mangueira de descarga deve ser presa com um clipe para mangueiras.

Antes de ligar a máquina

As seguintes situações devem ser observadas antes de iniciar a máquina de lavar loiça:

1. Se a máquina de lavar loiça está nivelada e estável;
2. Se a válvula de admissão está aberta;
3. Se há uma fuga nas ligações dos canos;
4. Se os fios estão bem ligados;
5. Se a corrente está ligada;
6. Se as mangueiras de admissão e descarga têm nós;
7. Todos os materiais de embalagem e impressões devem ser retirados da máquina de lavar loiça.

Atenção

Após a instalação, coloque este manual nos sacos das impressões, dado que o seu conteúdo é muito útil para os utilizadores.

Antes de usar a máquina pela primeira vez

Antes de usar a sua máquina de lavar loiça pela primeira vez, consulte os seguintes pontos:

- A. Ajuste o descalcificador
- B. Atestar depósito de sal
- C. Ateste o dispensador do abrillantador
- D. Detergente

A. Ajuste o descalcificador

O descalcificador foi concebido para remover minerais e sais da água, os quais teriam um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento da máquina de lavar loiça. Quanto maior for o conteúdo destes minerais e sais, mais dura será a água. O descalcificador deve ser ajustado de acordo com a dureza da água da sua zona. A sua autoridade local de gestão de recursos hídricos poderá aconselhá-lo(a) sobre a dureza da água na sua zona.

Configuração

A quantidade de sal dispensado pode ser definida de H0 a H7.

Não é necessário sal no valor definido H0.

1. Saiba mais sobre a dureza da água da sua zona. A sua companhia da água irá ajudá-lo(a) nesse aspeto.
2. Poderá encontrar o valor definido na tabela de dureza da água.
3. Feche a porta.
4. Carregue no botão “Power” [Ligar].
5. Mantenha o botão “Delay” [Adiar Início] pressionado e, em seguida, pressione o botão “Programme” [Programa] durante 5 segundos.

O sinal sonoro irá soar uma vez e “H...” irá piscar no visor digital (a configuração de fábrica é H4).

Para alterar a configuração:

1. Pressione o botão “Delay” [Adiar Início].

De cada vez que o botão é pressionado, o valor definido aumenta um nível; quando o valor H7 for atingido, o visor volta a H0 (desativado).

2. Pressione o botão “Programme” [Programa]. A configuração escolhida foi agora guardada.

Contacte os Serviços Municipalizados de Água e Saneamento da sua área de residência para obter informações sobre a dureza da água fornecida.

Tabela de dureza da água

Dureza da água		Mmol/l	Definir valor na máquina
°Clark	Gama		
0 - 8	suave	0 - 1.1	H0
9 - 10	suave	1.2 - 1.4	H1
11 - 12	meio	1.5 - 1.8	H2
13 - 15	meio	1.9 - 2.1	H3
16 - 20	meio	2.2 - 2.9	H4
21 - 26	difícil	3.0 - 3.7	H5
27 - 38	difícil	3.8 - 5.4	H6
39 - 62	difícil	5.5 - 8.9	H7

LÍQUIDO ANTI CALCÁRIO

A dureza da água varia de lugar para lugar. Se se utilizar água dura na máquina de lavar loiça, irão formar-se depósitos nos pratos e utensílios.



A máquina está equipada com um descalcificador especial que usa sais especificamente concebidos para eliminar o calcário e os minerais da água.

B. Atestar o depósito de sal

O depósito do sal encontra-se por baixo do cesto inferior e deve ser atestado da seguinte forma:

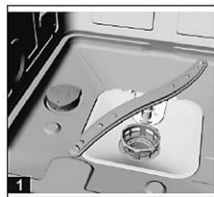
Atenção!

Utilize apenas sal especificamente projetado para uso em máquinas de lavar loiça! Todos os outros tipos de sal não especificamente concebidos para utilização numa máquina de lavar loiça, especialmente o sal de mesa, irão prejudicar a ação do descalcificador. Em caso de danos causados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não irá dar qualquer garantia nem será responsável por quaisquer danos causados.

Encha-o apenas com sal antes de iniciar um dos programas de lavagem completos.

Isto irá evitar que quaisquer grãos de sal ou água salgada remanescente permaneçam na parte inferior da máquina por qualquer período de tempo, o que poderá causar corrosão.

Após o primeiro programa de lavagem, a luz do painel de controlo apaga-se.



- Remova o cesto inferior e, em seguida, desenrosque a tampa do depósito de sal e remova-a. **1**
- Se estiver a atestar o depósito da máquina pela primeira vez, encha 2/3 do seu volume com água (cerca de 500 ml). **2**
- Coloque a extremidade do funil (fornecido juntamente com o aparelho) no orifício e introduza cerca de 2 kg de sal. É normal que uma pequena quantidade de água saia do depósito de sal.
- Enrosque novamente a tampa com cuidado.
- Geralmente, a luz indicadora de aviso de sal irá desligar-se no prazo de 2 a 6 dias após a depósito do sal ter sido atestado com sal.

NOTA:

- O depósito do sal deve ser novamente atestado quando a luz indicadora de aviso de sal se acende no painel de controlo. Mesmo que o depósito do sal esteja cheio, a luz indicadora poderá não se desligar até que o sal se dissolva completamente.

Há uma luz indicadora de aviso de sal no painel de controlo, avalie bem a altura em que irá atestar o sal no dispensador do descalcificador tendo em conta o número de ciclos que a máquina de lavar loiça tem de percorrer.

- Se o sal entornar, poderá ativar um programa para o eliminar.

C. Ateste o dispensador do abrillantador

Função do abrillantador

O abrillantador é adicionado automaticamente durante o último enxaguamento, assegurando um enxaguamento completo e uma secagem sem manchas e traços.

Atenção!

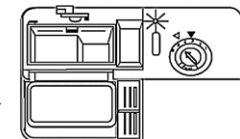
Utilize apenas abrillantador de marca para máquinas de lavar loiça. Nunca encha o dispensador de abrillantador com outras substâncias (ex.: detergente para máquina de lavar loiça ou detergente líquido), pois tal irá danificar a máquina.

Quando encher novamente o dispensador de abrillantador

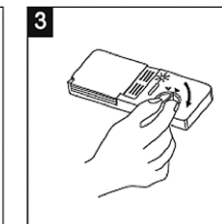
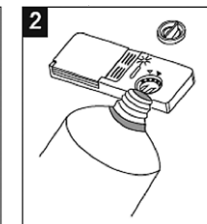
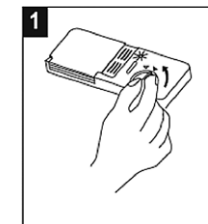
Se não houver luz indicadora de aviso do abrillantador no painel de controlo, pode-se estimar a quantidade de abrillantador a adicionar através da cor do indicador visual de nível "D" que se encontra ao lado da tampa. Quando o depósito do abrillantador estiver cheio, o indicador irá ficar completamente escuro. À medida que o abrillantador é utilizado, o tamanho do ponto escuro diminui. Nunca deixe o abrillantador atingir um nível inferior a 1/4 do seu volume.

À medida que o abrillantador é utilizado, o tamanho do ponto preto no indicador do nível do abrillantador muda, conforme ilustrado abaixo.

- Cheio
- 3/4 cheio
- 1/2 cheio
- 1/4 cheio - Deverá reatestar para eliminar manchas
- Vazio



DISPENSADOR DE ABRILHANTADOR





- 1 Para abrir o dispensador, rode a tampa na direção da seta “open” (esquerda) e puxe-a para fora.
- 2 Deite o abrillantador no dispensador, tendo o cuidado de não o encher demasiado.
- 3 Coloque novamente a tampa no lugar, inserindo-a de modo a alinhá-la com a seta “open” e rodando-a na direção da seta “close” (direita).

O abrillantador é libertado durante o enxaguamento final para evitar que a água forme gotículas na sua loiça, o que pode deixar manchas e traços. Também melhora a secagem, permitindo que a água forme películas finas e deslize para fora da loiça.

A sua máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar abrillantador líquido. O dispensador de abrillantador está localizado na parte interna da porta, ao lado do dispensador de detergente.

Para atestar o dispensador, abra a tampa e deite o abrillantador no dispensador até que o indicador de nível fique totalmente escuro. O volume do depósito de abrillantador é de cerca de 140 ml. Tenha cuidado para não atestar demasiado o dispensador, pois tal poderá causar excesso de espuma. Limpe os resíduos que vertam com um pano húmido. Não se esqueça de colocar novamente a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

Atenção!

Limpe qualquer abrillantador derramado durante o enchimento com um pano absorvente para evitar o excesso de espuma durante a lavagem seguinte.

Ajustar o dispensador do abrillantador

O dispensador do abrillantador tem quatro ou seis configurações. Inicie sempre a máquina com o dispensador na posição “4”. Caso verifique manchas na loiça e uma secagem deficiente da mesma, aumente a quantidade de abrillantador dispensado, removendo a tampa do dispensador e rodando o botão para “5”. Se a loiça ainda não estiver a secar corretamente ou apresentar manchas, ajuste o botão para o número maior seguinte até a sua loiça ficar sem manchas. A dose vem pré-definida de fábrica na posição 5.



NOTA: defina o dispensador do abrillantador para uma dosagem mais elevada se houver pingos de água ou manchas de calcário na loiça após a lavagem. Diminua-a se detetar traços pegajosos esbranquiçados na sua loiça ou uma película azulada nos copos ou lâminas de facas.

D. Detergente

Os detergentes com os respetivos ingredientes químicos são necessários para remover e condensar a sujidade, transportando-a

depois para fora da máquina de lavar loiça. A maior parte dos detergentes comerciais de qualidade são adequados para este fim.

Detergente concentrado

Com base na sua composição química, os detergentes para máquinas de lavar loiça podem ser divididos em dois tipos básicos:

- detergentes convencionais alcalinos com componentes cáusticos
- detergentes concentrados de baixa alcalinidade com enzimas naturais

A utilização de programas de lavagem “Eco” com detergentes concentrados reduz a poluição e é bom para a sua loiça; estes programas de lavagem são especialmente compatíveis com as propriedades de dissolução de sujidade das enzimas do detergente concentrado. Por esta razão, o programa de lavagem “Eco” no qual os detergentes concentrados são usados podem alcançar os mesmos resultados que, de outra forma, só se poderiam alcançar com um programa de lavagem “intensivo”.

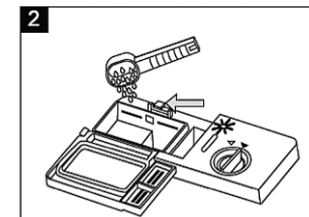
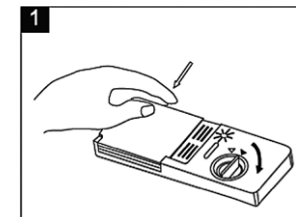
Detergentes em pastilhas (3 em 1)

As pastilhas de detergente de diferentes marcas dissolvem-se a diferentes velocidades. Por esta razão, algumas pastilhas de detergente não se dissolvem bem e não podem desempenhar a sua completa ação de limpeza em programas curtos. Assim sendo, utilize programas mais longos quando usar pastilhas, para assegurar a remoção completa de resíduos de detergente.

Dispensador de detergente

O dispensador deve ser novamente atestado antes do início de cada programa de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na Tabela de Programas de Lavagem. Geralmente, apenas é necessária uma colher de sopa de detergente para uma carga de lavagem normal. Além disso, os objetos muito mais sujos precisam de mais detergente. Adicione sempre o detergente apenas antes de iniciar um programa de lavagem, caso contrário, poderá ficar húmido e não se dissolver corretamente.

Quantidade de detergente a usar



NOTA:

- 1 Se a tampa estiver fechada: pressione o botão de desbloqueio. A tampa abre-se completamente.



- 2 Adicione sempre o detergente antes de iniciar cada programa de lavagem. Utilize apenas detergente de marca para máquinas de lavar loiça.

⚠ ATENÇÃO!

O detergente de lavar loiça é corrosivo! Mantenha-o fora do alcance das crianças.

Utilize apenas detergente especialmente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça. Mantenha o detergente num local fresco e seco.

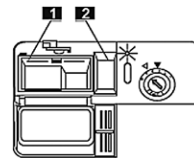
Não coloque detergente em pó no dispensador até a máquina de lavar loiça estar pronta a funcionar.

Ateste o detergente

Ateste o dispensador com detergente.

A marca indica os níveis de dosagem, como ilustrado à direita:

- 1 Onde colocar o detergente do principal programa de lavagem. MIN significa aproximadamente 20 g de detergente.



- 2 Onde colocar o detergente do programa de pré-lavagem, aproximadamente 5 g de detergente.

Siga as recomendações de dosagem e armazenamento do fabricante, conforme indicado na embalagem do detergente.

Feche a tampa e carregue-lhe até se encaixar no lugar.

Se a loiça estiver muito suja, coloque uma dose de detergente adicional na câmara de detergente da pré-lavagem. Este detergente será usado durante a fase de pré-lavagem.

Detergentes

Há 3 tipos de detergente

1. Com fosfato e com cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato e sem cloro

Normalmente, os detergentes em pó não têm fosfato. A função de descalcificador com fosfato não é indicada. Neste caso, recomendamos atestar o dispensador do sal, mesmo quando a dureza da água é de apenas 6° dH. Se forem usados detergentes sem fosfato, juntamente com um nível elevado de dureza da água, poderão aparecer manchas brancas nos pratos e copos. Se isto ocorrer, adicione mais detergente para atingir melhores resultados.

Os detergentes sem cloro apenas branqueiam ligeiramente. As manchas fortes e coloridas não serão removidas completamente.

Se isto ocorrer, escolha um programa com uma temperatura mais elevada.

Meia carga (Half-Load)

- 1.1 Meia carga é uma função adicional e pode ser utilizada durante o programa Intensivo, Eco, 90min e 30min, não sendo possível utilizar no programa de pré-lavagem.
- 1.2 Ao ativar a função meia carga, a máquina vai ajustar o programa reduzindo o consumo de água e energia, bem como a duração do programa.
- 1.3 Para melhores resultados de lavagem, sugere-se que a utilização desta função seja limitada a uma carga máxima correspondente a metade da carga total.

Carregar os cestos da máquina

Para obter o melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga estas dicas para colocar a loiça nos cestos. As características e aparência dos cestos para loiça e talheres podem variar consoante o modelo da sua máquina.

Preste atenção antes e após carregar os cestos da máquina de lavar loiça

Raspe grandes quantidades de restos de comida. Não é necessário enxaguar os pratos com água corrente. Coloque devidamente os objetos na máquina de lavar loiça:

1. Peças como chávenas, copos, tachos/panelas, etc, são colocadas viradas para baixo.
2. Peças côncavas ou com reentrâncias, devem ficar inclinadas para que a água possa escorrer.
3. As peças devem ser empilhadas de forma segura para não tombar.
4. As peças não devem impedir que os braços aspersores rodem durante os programas de lavagem.

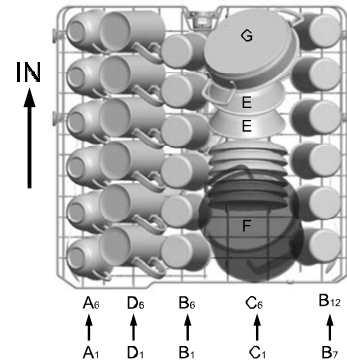
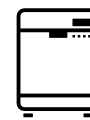
Os artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina, dado que podem facilmente cair dos cestos.

Retirar a loiça

Para evitar que a água salpique do cesto superior para o inferior, recomendamos esvaziar primeiro este último e depois o cesto superior.

Carregar o cesto superior

O cesto superior foi concebido para suportar loiça mais delicada e leve, tais como copos, chávenas e pires de café e chá, bem como pratos, tigelas pequenas e panelas pouco profundas (desde que não estejam demasiado sujas). Posicione a loiça e os utensílios de cozinha de modo que não se desloquem com os jatos de água.



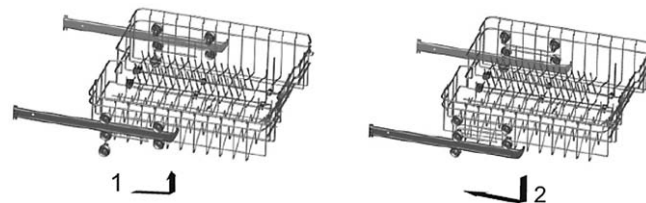
Cesta superior

Tipo Artigo

A	Chávenas
B	Copos
C	Pires
D	Canecas
E	Taças de sobremesa
F	Tacho pequeno
G	Tacho grande

Ajustar o cesto superior

Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para utensílios maiores, quer no cesto superior, quer no inferior. O cesto superior pode ser ajustado em altura ao colocar as rodas nas várias calhas da máquina. As peças compridas, talheres de servir, saladeiras ou facas nunca devem ser colocadas na plataforma para que não obstruam a rotação dos braços aspersores. A plataforma pode ser dobrada para trás ou retirada quando não for usada.



Carregar o cesto inferior

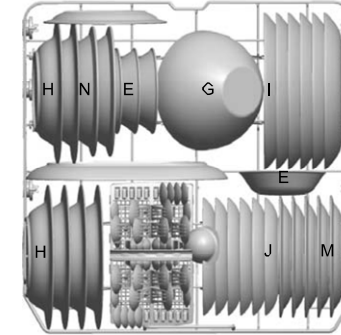
Recomendamos que coloque objetos grandes, que são mais difíceis de limpar, no cesto inferior: tachos, panelas, tampas, travessas e tigelas, conforme indicado na figura abaixo.

É preferível colocar travessas e tampas de lado nos cestos para evitar obstruir a rotação do braço aspersor superior.

Os tachos, tigelas, etc. devem ser sempre colocados virados para baixo.

Os tachos fundos devem ficar inclinados para deixar que a água saia.

O cesto de baixo inclui grelhas com pontas dobráveis para se poder carregar tachos e panelas maiores ou em maior quantidade.



Cesto inferior

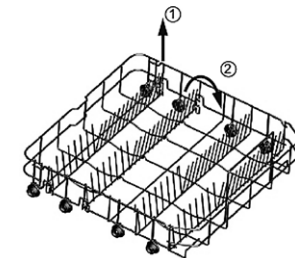
Tipo Artigo

E	Taças de sobremesa
H	Taça de sopa
I	Prato de conduto
J	Prato de sobremesa
K	Prato oval
L	Taça de vidro
M	Travessa
N	Taça

Suportes dobráveis

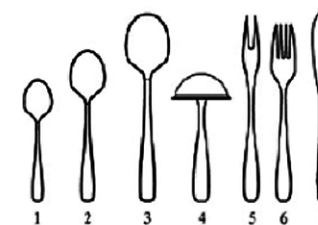
As divisórias dobráveis compostas por duas partes, situadas no cesto inferior da sua máquina, foram concebidas para que possa colocar objetos grandes mais facilmente, tais como tachos, panelas, etc.

Se necessário, cada parte pode ser separadamente dobrada, ou poder-se-á dobrar todas para se obter um espaço maior. Pode usar os cestos dobráveis ao levá-los ou baixá-los.



Cesto dos talheres e divisória para garfos

Os talheres devem ser colocados no cesto dos talheres com as pegas para baixo: se o cesto tiver divisórias laterais, as colheres devem ser colocadas individualmente nas aberturas adequadas e os utensílios mais compridos devem ser colocados na horizontal na parte da frente do cesto superior.



Cesto dos talheres

Tipo Artigo

1	Colheres de chá
2	Colheres de sobremesa
3	Colheres de sopa
4	Conchas para molho
5	Garfos de mesa
6	Garfos
7	Facas



Lado da porta

Para lavar os seguintes talheres/peças de loiça na máquina:

Não são adequados:	São de adequação limitada:
Talheres com cabos de madeira, porcelana ou madrepérola; Peças de plástico que não sejam resistentes ao calor; Talheres mais antigos, com partes coladas, que não sejam resistentes à temperatura; Talheres ou pratos muito juntos; Artigos de estanho ou cobre; Copos de cristal com chumbo; Artigos de aço sujeitos a ferrugem; Bandejas de madeira; Artigos feitos de fibras sintéticas. ATENÇÃO! Não deixe nenhuma peça de loiça sair pela grelha pela parte de baixo	Alguns tipos de copos podem ficar baços após um grande número de lavagens; As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem; Os padrões vidrados poderão desaparecer se lavados na máquina com frequência.

NOTA: não coloque peças sujas com cinzas de cigarro, cera de velas, laca ou tinta. Se comprar loiça nova, certifique-se de que é lavável na máquina.

NOTA: não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. Há apenas espaço para 12 pratos padrão. Não use loiça que não possa ser lavada na máquina. Isto é importante para obter bons resultados e para um consumo de energia razoável.

Antes de carregar os pratos, deverá:

- Remover restos de comida
- Amolecer restos de comida queimada nas panelas

Ao carregar os pratos e os talheres, note que:

Os pratos e talheres não devem impedir a rotação dos braços aspersores.

Carregue peças ocas, tais como chávenas, copos, panelas, etc., com a abertura para baixo, para que a água não se acumule no interior ou numa base funda.

Os pratos e talheres não devem ficar uns dentro dos outros, nem se taparem uns aos outros

- Para evitar danificar os copos, estes não devem tocar uns nos outros
- Carregue as peças grandes que são mais difíceis de limpar no cesto inferior
- O cesto superior foi concebido para suportar loiça mais delicada e leve, tais como copos e chávenas de café e chá

Atenção!

As facas com lâminas compridas colocadas na vertical representam um potencial perigoso!

Os talheres compridos e afiados, tais como facas de trinchar, devem ser colocados na horizontal no cesto superior

Danos na loiça de vidro e outras peças de loiça

Possíveis causas:

- Tipo de vidro ou processo de fabrico. Composição química do detergente.
- A temperatura da água e a duração do programa da máquina.

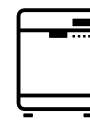
Solução sugerida:

- Use liça de vidro ou de porcelana que tenha a indicação do fabricante de que pode ser lavável na máquina.
- Use um detergente suave que seja descrito como delicado para a liça. Se necessário, procure informações adicionais junto dos fabricantes de detergentes.
- Selecione um programa de temperatura baixa.

- Para evitar danos, retire os copos e talheres da máquina assim que possível após o programa de lavagem terminar.

No final da lavagem

Quando o ciclo terminar, o display digital exibe “—” e depois pare. Desligue o aparelho usando o botão Liga / Desliga, desligue o fornecimento de água e abra a porta da máquina de lavar louça.



Aguarde alguns minutos antes de descarregar a máquina de lavar louça para evitar manusear a louça e os utensílios enquanto eles ainda estiverem quentes e mais suscetíveis a partirem. Deste modo também secarão melhor.

Iniciar um programa de lavagem

Tabela de programas de lavagem

Programa	Informações sobre a seleção de ciclos	Descrição do ciclo	Detergente de pré-lavagem/principal	Duração (min.)	Energia (kWh)	Água (L)
 Intensivo	Para as cargas mais sujas, como panelas, frigideiras, guisados e pratos que ficaram com alimentos secos durante algum tempo.	Pré-lavagem Lavagem principal (70 °C) Enxaguamento 1 Enxaguamento 2 e secagem a quente	4/17 g (ou 3in1)	180	1,714	18,4
 (*EN60436) (Programa padrão)	Para cargas com sujidade normal, como panelas, pratos, copos e panelas ligeiramente sujas, ciclo diário padrão.	Pré-lavagem Lavagem principal (44 °C) Enxaguamento a quente Secagem	4/17 g (ou 3 em 1)	237	0,735	11
 Leve	Ciclo de lavagem leve para peças mais delicadas, sensíveis a altas temperaturas. (Execute o ciclo imediatamente após a utilização)	Pré-lavagem Lavagem principal (60 °C) Enxaguamento 1 Enxaguamento e secagem a quente	3/16 g (ou 3 em 1)	137	1,286	15
 90 min	Para pratos e panelas ligeiramente e normalmente sujos, para uso diário. (Execute o ciclo imediatamente após a utilização)	Pré-lavagem Lavagem principal (60 °C) Enxaguar Enxaguamento e secagem a quente	3/16 g (ou 3 em 1)	90	1,230	11,3
 60 min	Para pratos e panelas ligeiramente e normalmente sujos, para uso diário.	Lavagem principal (50 °C) Enxaguamento a quente	3/16 g (ou 3 em 1)	60	1,005	11,4
 Rápido	Uma lavagem mais curta para cargas pouco sujas que não necessitam de secagem.	Pré-lavagem Lavagem principal (50 °C)	3/16 g (ou 3 em 1)	30	0,667	7,6

Ligar a máquina

Iniciar um programa de lavagem

Retire os cestos superior e inferior, carregue-os com loiça e proceda da seguinte forma:

1. Empurre-os para dentro. Recomenda-se carregar o cesto inferior primeiro e, em seguida, o superior (consulte a secção “Carregar os cestos da máquina”). Deite o detergente.
2. Insira a ficha na tomada. A potência é de 220 - 240 VCA, 50 Hz, a especificação da tomada é 12 A 250 VCA, 50 Hz.

Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado na pressão máxima. Abra a porta, pressione o botão ON/OFF, pressione o botão “programme” para selecionar o “programa de lavagem” desejado (ver a secção “Tabela de programas de lavagem”).

O programa Eco é adequado para limpar louças normalmente sujas, é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água. É usado para avaliar a conformidade com a legislação de design ecológico da EU.

A pré-lavagem manual de itens de louça leva a um aumento do consumo de água e energia, por isso não é recomendado.

Aplique um pouco de força para garantir que a porta está bem fechada.

NOTA: irá ouvir-se um clique quando a porta estiver devidamente fechada.

Quando a lavagem terminar, pode desligar a máquina ao pressionar o botão ON/OFF.

Ligar

1. Abra a torneira, se estiver fechada.
2. Feche a porta.
3. Verifique se os braços de pulverização não estão obstruídos.
4. Ligue a máquina de lavar louça usando o botão “Iniciar / Pausar”.

Cancelar/Alterar o programa

Nota: um ciclo que está em curso só pode ser alterado se só estiver a trabalhar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e a máquina pode já ter escoado a água de lavagem. Neste caso, é necessário atestar novamente o dispensador de detergente (consulte a secção “D. Detergente”).

Abra a porta e pressione o botão “Power” por mais de 3 segundos para desligar a máquina e assim cancelar o programa. Ao reiniciar a máquina, pode alterar o programa para a configuração de ciclo desejada (consulte a secção “Iniciar um programa de lavagem”).

NOTA: se abrir a porta durante um programa de lavagem, a máquina irá parar momentaneamente, um alarme de aviso irá soar e o visor



irá exibir E1. Quando fechar a porta, máquina de lavar loiça irá retomar o funcionamento.

Quando se esquece de adicionar um prato

A loiça pode ser adicionada a qualquer momento antes do depósito do detergente se abrir.

1. Abra ligeiramente a porta para parar o programa de lavagem.
2. Quando os braços aspersores pararem de girar, abra a porta completamente.
3. Adicione a loiça.
4. Feche a porta. A máquina de lavar loiça irá retomar o funcionamento após 10 segundos.

⚠ ATENÇÃO!

É perigoso abrir a porta durante a lavagem, dado que a água quente o/a poderá queimar.

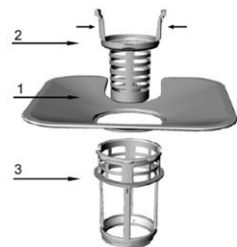
Desligar a máquina de lavar loiça

O visor digital mostra "--" e o sinal sonoro soa 6 vezes; só nessa altura é que o programa de lavagem terminou.

1. Desligue a máquina pressionando o botão ON/OFF [Ligar/Desligar].
2. Desligue a torneira de água!

2.3. Manutenção

Sistema de filtragem



O filtro é usado para evitar que resíduos de grandes dimensões e outros fiquem dentro da bomba, uma vez que podem obstruir a filtro.

O sistema de filtragem consiste num filtro grosso, num filtro plano (filtro principal) e num microfiltro (filtro fino).

1. Filtro plano

Os restos de alimentos e sujidade serão retidos por um jato especial no braço aspersor inferior.

2. Filtro grosso

Os resíduos maiores, como pedaços de osso ou vidro, que poderiam obstruir o ralo, ficam presos no filtro grosso.

Para remover um elemento retido por este filtro, aperte suavemente a aba na parte superior deste filtro e levante-o.

3. Microfiltro

Este filtro mantém os resíduos de sujidade e de alimentos na área do cárter e impede que fiquem depositadas na loiça durante o programa de lavagem.

- Inspeccione os filtros em busca de obstruções após cada utilização da máquina.

- Ao desenroscar o filtro grosso, poderá remover o sistema de filtragem. Remova quaisquer restos de alimentos e limpe os filtros sob água corrente.



Passo 1. Rode o filtro grosso no sentido anti-horário e levante-o.



Passo 2: Levante o filtro plano.

NOTA: Se proceder do passo 1 ao passo 2, o sistema do filtro será removido; se proceder do passo 2 ao passo 1, o sistema do filtro será instalado.

Conjunto de filtragem

Para obter o melhor desempenho e resultados, o conjunto de filtragem deve ser limpo. O filtro remove eficientemente partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo que sejam recicladas durante o ciclo. Por esta razão, recomenda-se remover as partículas de alimentos maiores retidas no filtro após cada programa de lavagem, enxaguando o filtro semicircular e o recipiente sob água corrente. Para remover o conjunto de filtragem, puxe a pega para cima. Todo o conjunto de filtragem deve ser limpo uma vez por semana. Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, use uma escova de limpeza. Em seguida, reinstale as peças do filtro conforme indicado nas figuras acima e reinsira todo o conjunto na máquina de lavar loiça, posicionando-as no devido lugar e pressionando-as para baixo. A máquina de lavar loiça nunca deve ser utilizada sem os filtros. A substituição inadequada do filtro poderá reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar a loiça e os utensílios.

⚠ ATENÇÃO!

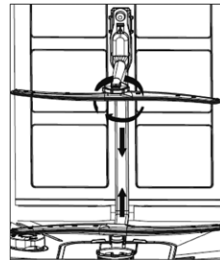
Nunca use a máquina sem os filtros no lugar. Ao limpar os filtros, não os deixe embater noutros objetos. Caso contrário, os filtros podem ficar torcidos e o desempenho da máquina pode decrescer.



Limpar os braços aspersores

É necessário limpar os braços aspersores regularmente, dado que os produtos químicos para água dura vão entupir os jatos e rolamentos do braço aspersor.

Para remover os braços aspersores, desaparafuse a porca no sentido horário para tirar anilha por cima do braço aspersor e remova-o. Lave os braços em água morna e sabão e use uma escova macia para limpar os jatos. Substitua-os após os enxaguar completamente.



Cuidados com a máquina de lavar loiça

Para limpar o painel de controlo, use um pano ligeiramente humedecido e, em seguida, seque-o bem.

Para limpar o exterior, use uma cera de polimento para eletrodomésticos de boa qualidade.

Nunca utilize objetos afiados, esfregões ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina de lavar loiça.

Proteger da congelação

Se a sua máquina de lavar loiça for deixada num local sem aquecimento durante o inverno, peça um técnico de manutenção para:

1. Desligue a alimentação elétrica da máquina.
2. Desligue o fornecimento de água e o tubo de abastecimento de água da válvula de água.
3. Escoe a água do tubo de abastecimento e da válvula de água (poderá usar uma panela para recolher a água).
4. Volte a ligar o tubo de abastecimento de água à válvula de água.
5. Remova o filtro dentro da cuba, na base, e use uma esponja para absorver a água no cárter.

Limpar a porta

Para limpar o rebordo da porta, use apenas um pano macio e húmido. Para evitar a penetração de água na fechadura da porta e componentes elétricos, não use qualquer tipo de spray de limpeza. Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões da loiça nas superfícies externas, pois irão riscar o acabamento. Algumas toalhas de papel também podem riscar ou deixar marcas na superfície.

ATENÇÃO!

Nunca use um spray de limpeza para limpar o painel da porta, dado que pode danificar a fechadura e componentes elétricos. Não use um agente abrasivo ou toalhas de papel, pois corre o risco de riscar ou manchar a superfície de aço inoxidável.

Como manter o seu máquina de lavar loiça em boas condições

Após cada lavagem

Após cada lavagem, desligue o abastecimento de água do aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta para que a humidade e os odores não fiquem presos no interior.

Retire a ficha

Antes de efetuar a limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada. Não corra riscos desnecessários.

Não use solventes nem produtos de limpeza abrasivos

Para limpar o exterior e as peças de borracha da máquina, não use solventes nem produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano e água morna com sabão. Para remover manchas da superfície interior da máquina, use um pano humedecido com água e um pouco de vinagre ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.

Quando vai de férias

Quando for de férias, recomenda-se fazer um programa de lavagem com a máquina vazia e, em seguida, retirar a ficha da tomada, desligar o abastecimento de água e deixar a porta da máquina entreaberta. Isto irá fazer com que os vedantes durem mais tempo e prevenir a formação de odores no interior da máquina.

Mover a máquina

Se a máquina tiver de ser movida, tente mantê-la na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser posicionada de costas.

Vedantes

Um dos causadores da formação de odores na máquina de lavar loiça é a retenção de resíduos de alimentos nos vedantes. Uma limpeza periódica com uma esponja húmida irá impedir isto.

Atenção:

A instalação dos tubos e equipamentos elétricos deve ser feita por profissionais.

Atenção



Perigo de choque elétrico!

Desligue a corrente elétrica antes de instalar a máquina de lavar loiça. Caso contrário, tal poderá resultar em morte ou eletrocussão.

ATENÇÃO!

O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças!

Elimine a embalagem e o aparelho num centro de reciclagem. Corte o cabo de alimentação e desative o dispositivo de fecho da porta.



24. Resolução de problemas

CÓDIGOS DE ERRO

Em caso de avaria, a máquina irá exibir os seguintes códigos de erro:

Códigos	Significados	Possíveis causas
E1	Porta aberta	A porta está aberta quando a máquina está a trabalhar
E2	Entrada de água	Mau funcionamento na admissão de água
E3	Escoamento de água	Mau funcionamento no escoamento de água
E4	Sensor de temperatura	Anomalia do sensor de temperatura
E5	Transbordo / fuga	Ocorre transbordo / fuga de água
E6	Fuga de água	Ocorre uma fuga de água
E7	Resistência	Aquecimento atípico

ATENÇÃO!

Caso a água transborde, desligue o abastecimento de água principal antes de chamar o Serviço de Apoio ao Cliente. Se houver água na base da panela devido a uma inundação ou uma pequena fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina.

Antes de ligar para o Serviço de Apoio ao Cliente

Consulte as seguintes tabelas antes de ligar para o Serviço de Apoio ao Cliente, uma vez que muitos dos problemas podem ser resolvidos sem recurso a serviços externos.

Problema	Possíveis causas	Como proceder
A máquina de lavar loiça não funciona	Fusível queimado ou o disjuntor disparou	Contacte a assistência técnica (substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Remova quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça).
	A fonte de alimentação não está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado à tomada.
	A pressão da água é baixa	Verifique se o abastecimento de água está devidamente encaixado e se a água está ligada.

Problema	Possíveis causas	Como proceder
A bomba de escoamento não para	Transbordo	O sistema foi concebido para detetar quando a água transborda. Quando isso acontecer, desliga a bomba de circulação e liga a bomba de escoamento.
Ruído	Alguns sons audíveis são normais	Som do depósito de detergente a abrir.
	Os utensílios não estão seguros nos cestos ou algo pequeno caiu no cesto	Certifique-se de que a loiça está bem presa na máquina.
	O motor está a emitir um zumbido	A máquina de lavar loiça não foi usada regularmente. Se não a usar com frequência, lembre-se de a ligar no programa para encher e bombear água todas as semanas, o que irá ajudar a manter os vedantes húmidos.
Espuma na cuba	Detergente impróprio	Use apenas um detergente específico para máquinas de lavar loiça para evitar espuma. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione 1 litro de água fria à cuba. Feche e tranque a máquina de lavar máquina e, em seguida, inicie o programa de pré-enxaguamento para escoar a água. Repita se necessário.
	Agente de lavagem derramado	Limpe sempre pingos de abrilhantador imediatamente.
Interior da cuba manchado	Foi utilizado detergente com corante	Certifique-se de que o detergente não contém corante.
Os pratos e talheres não estão limpos	Programa inadequado	Selecione um programa mais potente.
	Carregamento inadequado do cesto	Certifique-se de que ação do dispensador de detergente e dos braços aspersores não fica bloqueada por loiça de grandes dimensões.



Problema	Possíveis causas	Como proceder
Manchas e película nos copos e loiça rasa	1. Água extremamente dura	Para remover manchas da loiça de vidro:
	2. Baixa temperatura de admissão	1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar loiça.
	3. Sobrecarregar a máquina de lavar loiça	2. Não adicione detergente.
	4. Carregamento inadequado	3. Escolha o ciclo mais longo.
	5. Detergente antigo ou em pó húmido	4. Ligue a máquina e deixe-a a trabalhar entre 18 e 22 minutos, até atingir o ciclo de lavagem principal.
	6. Esvazie o dispensador do abrillantador	5. Abra a porta para verter 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar loiça.
	7. Dosagem incorreta de detergente	6. Feche a porta e deixe a máquina completar o ciclo. Se o vinagre não funcionar, repita conforme descrito acima, mas use ¼ copo (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Manchas esbranquiçadas nos copos	Combinação de água macia e detergente em excesso	Utilize menos detergente se usar água macia e selecione um ciclo mais curto para lavar os copos e limpe-os.
Película amarela ou castanha nas superfícies interiores	Manchas de chá ou café	Use uma solução de ½ chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as manchas à mão.
		AVISO: terá de esperar 20 minutos após um ciclo terminar para deixar que os componentes quentes arrefeçam antes de limpar o interior; caso contrário, irão ocorrer queimaduras.
	Os depósitos de ferro na água podem originar uma película	Terá de contactar a empresa do descalcificador e pedir um filtro especial.

Problema	Possíveis causas	Como proceder
Película branca na superfície interior	Minerais de água dura	Para limpar o interior, use uma esponja húmida com detergente para lavar loiça e luvas de borracha. Nunca utilize qualquer outro produto de limpeza exceto o detergente para lavar loiça, para evitar o risco de formação de espuma.
A tampa do dispensador de detergente não fecha corretamente	Há resíduo de detergente acumulado a obstruir o fecho	Remova o detergente do fecho.
Há detergente nos reservatórios dos dispensadores	A loiça está a bloquear os reservatórios de detergente	Coloque corretamente a loiça.
Vapor	Fenómenos normais	Há algum vapor a sair da ventilação pelo trinco da porta durante a secagem e escoamento da água.
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos	Utensílios de alumínio raspam contra os pratos	Utilize um produto de limpeza abrasivo suave para eliminar essas marcas.
Há água no fundo da cuba	Isto é normal.	Uma pequena quantidade de água limpa à volta do fundo da cuba mantém o vedante lubrificado.
Fugas da máquina de lavar loiça	Dispensador demasiado cheio ou salpicos de abrillantador	Tenha cuidado para não atestar demasiado o dispensador de abrillantador. O abrillantador derramado pode causar excesso de espuma ou fazer com a água/espuma transborde. Limpe os resíduos que vertam com um pano húmido.
	A máquina de lavar loiça não está nivelada	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está nivelada.



3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Folha de dados técnicos para lava-louças de acordo com a Diretiva UE 2019/2017:

Modelo	MLL 136 W / MLL 136 X
Número de conjuntos standard	13
Eficiência energética classe ¹	C
Consumo de energia do programa eco	0.735 kWh/ciclo
Consumo de energia do programa standard	1.650 kWh/ciclo
Índice de eficiência energética	43.9
Consumo de água do programa eco	11.0 L/ciclo
Índice de rendimento de limpeza	1.121
Índice de rendimento de secagem	1.0.61
Duração do programa eco	3h 57min
Consumo de energia em modo off	0.49 W
Consumo de energia em modo stand-by	0.49 W
O modo de espera inclui visualização de informação?	Não
Consumo de energia em início diferido	1.00
Nível de ruído	47dB
Montagem	Livre instalação
Possibilidade de encastrar	Sim
Altura	85 cm
Largura	60 cm
Profundidade (com conectores)	60 cm
Consumo de energia	1850 W
Tensão nominal / frequência	AC 220-240V / 50 Hz
Pressão de água (pressão de fluxo)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa

NOTA:

1. De A (maior eficiência) a G (menor eficiência).

O dispositivo atende aos padrões europeus e às diretrizes da versão atual na entrega.

- LVD 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU

- EUP 2019/2022

NOTA: os valores acima foram medidos de acordo com as normas, em condições de funcionamento especificadas. Os resultados poderão variar bastante, de acordo com a quantidade e a poluição da loiça, dureza da água, quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e regras da União Europeia.

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

A Orima concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Meireles, para obter assistência. A Meireles fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 3 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

Disponibilidade de peças de reparação

Dependendo da peça de reparação, elas estão disponíveis por um período mínimo de sete anos para reparadores profissionais ou um mínimo de dez anos para reparadores profissionais e usuários finais após a colocação no mercado da última unidade do modelo.

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico.



O aparelho é constituído por material reciclável, depois de desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativa à reciclagem de todos os materiais.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

António Meireles, S.A.
Rua D. Afonso Henriques, 235
4585-322 Gandra, PRD - Portugal
www.meireles.pt



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	Peligro de electrocución No Abrir	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del apar-

to fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en WWW.MEIRELES.PT.

1.1. Fuente de alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el apa-



rato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Advertencias de seguridad

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Lea atentamente este manual del usuario y consérvelo para futuras consultas. Cédalo a cualquier futuro propietario del aparato.
- Este manual contiene secciones sobre instrucciones de seguridad, de funcionamiento, de instalación, consejos para resolución de averías, etc. Léalo atentamente antes de usar el lavavajillas, le será de gran ayuda para utilizar y mantener el aparato de forma correcta.



- Revise la sección «Resolución de problemas» antes de llamar al servicio técnico, pues encontrará ayuda para solucionar problemas comunes usted mismo, sin la asistencia de técnicos profesionales.

**NOTA:**

El fabricante, en línea con una política de constante desarrollo y actualización, puede realizar modificaciones sin previo aviso.

**¡ADVERTENCIA!**

Cuando use su lavavajillas, tome las precauciones básicas, a saber:

**¡ADVERTENCIA! EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO**

- Bajo ciertas condiciones, el gas hidrógeno puede producirse en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante dos o más semanas.
- **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante ese período, abra todos los grifos de agua caliente antes de usar el lavavajillas y deje correr el agua durante varios minutos. De esta forma, liberará cualquier gas hidrógeno acumulado. Como el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta durante este tiempo.

**¡ADVERTENCIA! USO CORRECTO**

- No aplique presión, no se siente ni se apoye en la puerta ni en la cesta del lavavajillas.
- No toque el elemento de calor durante el uso del lavavajillas o inmediatamente después de usarlo.
- No ponga el lavavajillas en funcionamiento a menos que todos los paneles del aparato estén correctamente colocados. Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento, ya que existe el riesgo de que el agua salga a chorros.
- No coloque ningún objeto pesado encima de la puerta cuando esté abierta, dado que el aparato se podría inclinar hacia adelante.
- Al cargar los objetos para lavar:
 - No cargue objetos afilados cerca de la puerta, ya que podrían dañar la junta de la puerta;
 - Cargue cuchillos afilados con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortes;
 - **Advertencia:** los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en dirección horizontal.
- Cuando utilice el lavavajillas, evite que los artículos de plástico entren en contacto con elementos de calor.



- Verifique que el dispensador de jabón esté vacío después de un programa de lavado.
- No lave objetos de plástico, a menos que estén clasificados como aptos para lavavajillas o similares. En el caso de los artículos de plástico que carezcan de esta clasificación, consulte las recomendaciones del fabricante.
- Use únicamente detergentes y aditivos de enjuague fabricados para lavavajillas automáticos. Nunca use jabón, detergente para la ropa o jabón de tocador en su lavavajillas.
- Se deben incorporar otros medios para desconectar el lavavajillas de la fuente de alimentación en el cableado fijo con una separación de contacto mínima de 3 mm en todos los polos.
- Mantenga a los niños alejados del detergente lavavajillas, del abrillantador y de la puerta abierta, ya que aún podría quedar algo de detergente en el interior.
- Para protegerse del riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos.
- Los detergentes lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se tragan. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.

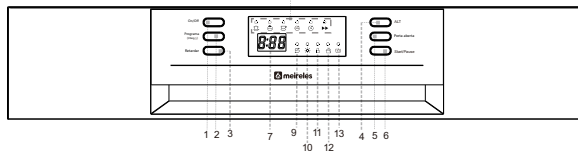
- No deje la puerta abierta, ya que podría producir un peligro de tropiezo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.
- Deseche correctamente los materiales de embalaje.
- Durante la instalación, el cable de alimentación no debe estar demasiado doblado o aplastado de forma excesiva o peligrosa.
- No manipule los controles del lavavajillas.
- El aparato debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando conjuntos de mangueras nuevos; no utilice conjuntos antiguos.
- Asegúrese de que la alfombra no obstruya las aberturas del lavavajillas que se encuentran en la base inferior.
- Utilice el lavavajillas solo para su función prevista.
- El lavavajillas está diseñado para su uso en interiores.
- El lavavajillas no está diseñado para un uso comercial. Está diseñado para su uso en hogares domésticos y entornos residenciales y laborales similares.



2. MANUAL DE INSTRUCCIONES

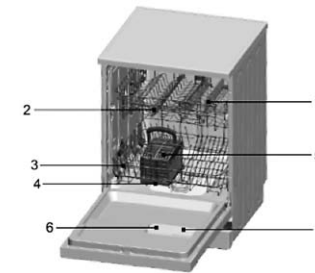
2.1. Descripción del producto

Panel de control



1. Interruptor de encendido: Para encender/apagar la lavadora.
2. Botón de programa/bloqueo infantil: Pulse este botón para desplazarse por los ciclos de lavado. La luz del programa correspondiente se encenderá para indicar el ciclo de lavado seleccionado. El bloqueo infantil estará disponible al pulsar el botón durante 3 segundos y "LO" parpadeará 6 veces en la pantalla digital. Vuelva a pulsarlo durante 3 segundos para cancelarlo.
3. Botón de inicio diferido: El inicio diferido permite retrasar automáticamente el inicio de cualquier ciclo hasta 24 horas.
4. Botón de funciones alternativas: Pulse este botón para seleccionar la función adicional "Media carga" o la función de apertura automática de la puerta; la luz correspondiente parpadeará.
5. Botón de inicio/pausa: El electrodoméstico iniciará o pausará el ciclo de lavado.
6. Luz indicadora de programa: Al seleccionar un programa de lavado, se mostrará la luz correspondiente.
7. Pantalla digital: Para mostrar el tiempo de lavado restante, los códigos de avería y el tiempo de retraso. 8. Indicador de recarga de abrillantador: Se ilumina cuando es necesario rellenar el dispensador.
9. Indicador de recarga de sal: Se ilumina cuando es necesario rellenar el suavizante.
10. Indicador de media carga: Se ilumina cuando se selecciona la función adicional de media carga.
11. Indicador de apertura automática de puerta: Se ilumina cuando se selecciona la función adicional de apertura automática de puerta.

Características del lavavajillas



Vista frontal

1. Cesta superior
2. Brazos de rociado
3. Cesta inferior
4. Descalcificador de agua
5. Filtros
6. Dosificador de detergente
7. Dosificador de abrillantador

2.2. Utilización del producto

Instalación

! Mantenga este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende, dona o mueve el aparato, asegúrese de mantener el manual con la máquina, para que el nuevo propietario se beneficie de los consejos que se incluyen en él.

! Lea atentamente este manual de instrucciones: si contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento seguros del aparato.

! Si debe mover el aparato en cualquier momento, manténgalo en posición vertical; si es absolutamente necesario, puede inclinarlo sobre su espalda.

Posicionamiento y nivelación

1. Quite todo el embalaje del aparato y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. De ser así, póngase en contacto con el distribuidor y no continúe con el proceso de instalación.
2. Para revisar el lavavajillas, colóquelo de modo que sus lados o el panel posterior estén en contacto con los armarios adyacentes o incluso con la pared. Este aparato también se puede empotrar bajo una encimera simple.
3. Ubique el lavavajillas en un suelo plano y resistente. Si el piso es irregular, las patas delanteras del aparato se pueden ajustar hasta que alcancen una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe exceder los 2 grados). Si el aparato se nivela correctamente, será más estable y será mucho menos probable que se mueva o cause vibraciones y ruido mientras está en funcionamiento.



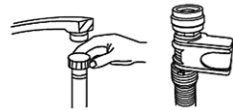
Conexión del suministro de agua o electricidad

⚠ La conexión a los suministros de agua y electricidad debe ser realizada por un técnico cualificado.

⚠ El lavavajillas no debe estar colocado sobre mangueras de agua o cables eléctricos.

⚠ El aparato debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando conjuntos de mangueras nuevos; no utilice conjuntos antiguos.

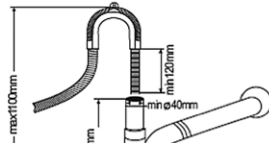
Conexión de la manguera de entrada de agua



Conecte la manguera de suministro de agua corriente a un conector roscado de 3/4 pulgadas y asegúrese de que esté firmemente sujeto en su lugar.

Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un período prolongado de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que esté limpia y libre de impurezas. Si no toma esta precaución, corre el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y se dañe el aparato.

Conexión de la manguera de salida de agua



Ajuste la manguera de drenaje del lavavajillas al tubo de drenaje, sin doblarlo.

Recuerde que la longitud de la manguera no debe exceder los 4 metros, incluso con una prolongación.

Si la manguera de drenaje supera los 4 m, los platos no se limpiarán adecuadamente. Sujete firmemente la manguera al tubo de drenaje para evitar que se salga durante el proceso de lavado.

Conexión eléctrica

Antes de insertar el enchufe en la toma de corriente, asegúrese de lo siguiente:

- la toma está conectada a tierra y cumple con las normativas vigentes;
- la toma puede soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de características ubicada en el interior de la puerta (consulte la descripción del aparato);

- el voltaje de la fuente de alimentación está dentro de los valores indicados en esa placa de características;

- la toma es compatible con el enchufe del aparato. Si este no es el caso, pida a un técnico autorizado que reemplace el enchufe (póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente); no utilice cables alargadores ni regletas.

⚠ Una vez que el aparato ha sido instalado, se debe acceder fácilmente al cable de la fuente de alimentación y a la toma eléctrica.

⚠ El cable no debe doblarse ni comprimirse.

⚠ Si el cable de la fuente de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el Servicio de Atención al Cliente para evitar todos los peligros potenciales.

⚠ La empresa no será responsable de ningún incidente que ocurra si no se cumplen estas regulaciones.

Consejo con respecto al primer programa de lavado

Después de haber instalado el aparato, inmediatamente antes de ejecutar el primer programa de lavado, llene completamente el dispensador de sal y añada aproximadamente 2 kg de sal (consulte la sección «Sal, detergente y abrillantador»). El agua puede derramarse: esto es normal y no es motivo de preocupación. También es normal que la luz indicadora LOW SALT (bajo nivel de sal) siga parpadeando durante unos ciclos después de que se haya cargado la sal.

Posicionamiento del aparato

Coloque el aparato en el lugar deseado. La parte posterior debe reposar contra la pared situada detrás, y los lados, a lo largo de los armarios adyacentes o la pared. El lavavajillas está equipado con suministro de agua y mangueras de desagüe que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar una instalación adecuada.

Nivelación del aparato

Una vez que el aparato está posicionado, ajuste las patas (apretándolas hacia adentro o hacia afuera) para fijar la altura del lavavajillas y nivelarlo. En cualquier caso, el aparato no debe estar inclinado más de 2°.

NOTA: el ajuste máximo de altura en las patas es de 20 mm.

Cómo vaciar las mangueras del agua excedente

Si el fregadero está a más de 1000 mm por encima del suelo, el agua excedente de las mangueras no puede vaciarse directamente en él. En ese caso, será necesario extraer el exceso de agua de las mangueras en un bol o un recipiente adecuado que se halle afuera y a un nivel inferior al fregadero.



Salida de agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de entrada de agua no esté doblada o aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una extensión de la manguera de drenaje, pruebe a utilizar una manguera de desagüe similar de no más de 4 metros; de lo contrario, se puede reducir el efecto de limpieza de lavavajillas.

Conexión del sifón

La conexión de residuos debe estar en una altura de entre 50 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) desde la parte inferior del plato. La manguera de drenaje de agua debe ajustarse con una abrazadera.

Antes de poner en marcha el lavavajillas

Observe lo siguiente antes de iniciar el lavavajillas:

1. Si el lavavajillas está nivelado y sujeto;
2. Si está abierta la válvula de entrada;
3. Si hay una fuga en las conexiones de los conductos;
4. Si los cables están firmemente conectados;
5. Si la alimentación está encendida;
6. Si las mangueras de entrada y de drenaje están anudadas;
7. Retire todos los materiales de embalaje y las publicaciones del lavavajillas.

Atención

Después de la instalación, guarde este manual en las bolsas de las publicaciones, ya que su contenido le resultará muy útil como usuario.

Antes de usar el aparato por primera vez

Antes de usar su lavavajillas por primera vez, consulte los siguientes puntos:

- A. Ajustar el descalcificador
- B. Atestar depósito de sal
- C. Llene el dispensador de abrillantador
- D. Detergente

A. Ajustar el descalcificador

El descalcificador está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del lavavajillas. Cuanto mayor sea el contenido de estos minerales y sales, más dura será el agua. El descalcificador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua. Puede averiguar la dureza del agua en su área con la autoridad de agua local.

Ajuste

La cantidad de sal dispensada se puede ajustar de H0 a H7.

No se requiere sal en el valor de H0.

1. Averigüe la dureza del agua en su área. La empresa de servicios de agua lo ayudará con esto.
2. Encuentre el valor establecido en la tabla de dureza del agua.
3. Cierre la puerta.
4. Encienda el aparato con el interruptor de encendido.
5. Pulse el botón «Delay» (inicio programado) y luego el botón «Programme» (programa) durante 5 segundos.

El zumbador sonará una vez y «H...» parpadeará en la pantalla digital (la configuración de fábrica es H4).

Para cambiar el ajuste:

1. Presione el botón «Delay».

Cada vez que presiona este botón, el valor aumenta en un nivel; cuando se alcance el valor de H7, la pantalla saltará a H0 (desactivado).

2. Presione el botón «Programme». De esta manera, se almacenará el ajuste elegido.

Póngase en contacto con su entidad local de suministro de agua para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Tabla de dureza del agua

Dureza del agua		Mmol/l	Valor establecido en la máquina
°Clark	Margen		
0 - 8	suave	0 - 1,1	H0
9 - 10	suave	1,2 - 1,4	H1
11 - 12	media	1,5 - 1,8	H2
13 - 15	media	1,9 - 2,1	H3
16 - 20	media	2,2 - 2,9	H4
21 - 26	hard	3,0 - 3,7	H5
27 - 38	hard	3,8 - 5,4	H6
39 - 62	hard	5,5 - 8,9	H7

DESCALCIFICADOR DE AGUA

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se usa agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza sales preparadas especialmente para eliminar la cal y los minerales del agua.



B. Atestar depósito de sal

El depósito de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

¡Atención!

¡Utilice solamente sal preparada especialmente para su uso en lavavajillas! Los demás tipos de sal, no específicamente diseñados para usarse en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso inadecuado de sal, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni asume responsabilidad alguna por los daños causados.

Llene el depósito de sal únicamente cuando esté a punto de iniciar uno de los programas de lavado completos.

De este modo, evitará que los granos de sal o agua salada que se hayan desprendido permanezcan en el fondo de la máquina durante un período de tiempo, lo cual puede causar corrosión.

Después del primer programa de lavado, se apaga la luz del panel de control.



- A. Retire la cesta inferior y destornille y extraiga la tapa del depósito de sal. **1**
- B. Si llena el depósito por primera vez, llene 2/3 de su volumen con agua (alrededor de 500 ml). **2**
- C. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio e introduzca aproximadamente 2 kg de sal. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
- D. Con cuidado, vuelva a enroscar la tapa.
- E. Por lo general, la luz de advertencia de sal permanecerá apagada de 2 a 6 días después de llenar el depósito de sal.

NOTA:

1. Llene el depósito de sal solamente cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control. Aunque el depósito de sal puede estar lleno, el indicador luminoso no se apagará hasta que la sal se disuelva completamente. Si no hay una luz de advertencia de sal en el panel de control, use su mejor criterio para determinar cuándo cargar sal en el dispensador de descalcificador, dado el número de ciclos que el lavavajillas ha ejecutado.
2. Si la sal se derrama, puede ejecutar un programa para eliminarla.

C. Llene el dispensador de abrillantador

Característica de abrillantador

El abrillantador se añade automáticamente durante el último enjuague, lo que asegura un enjuague completo y un secado sin manchas ni arañazos.

¡Atención!

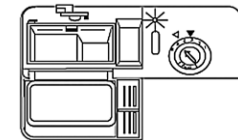
Utilice únicamente un abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dosificador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas o detergente líquido), dado que podría dañar el aparato.

Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

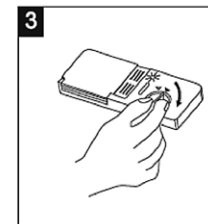
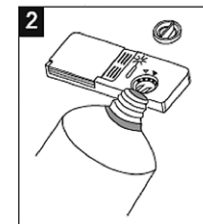
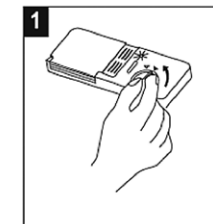
Si no hay luz de aviso de abrillantador en el panel de control, puede calcular la cantidad de abrillantador que se deberá agregar mediante el color del indicador de nivel óptico «D» situado junto a la tapa. Cuando el recipiente del abrillantador esté lleno, todo el indicador se volverá oscuro. A medida que descienda el nivel del abrillantador, se reducirá el tamaño del punto oscuro. Nunca deje que el dosificador de abrillantador esté por debajo de 1/4 de su capacidad.

A medida que disminuya el abrillantador, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambiará, tal como se muestra a continuación.

- Lleno
- ¾ Lleno
- ½ Lleno
- ¼ Lleno: rellene para eliminar manchas
- Vacío



DISPENSADOR DE ABRILLANTADOR



- 1** Para abrir el dispensador, gire la tapa a la flecha de «abierto» (a la izquierda) y levántela.
- 2** Vierta el abrillantador en el dispensador, cuidando de no llenarlo excesivamente.
- 3** Vuelva a colocar la tapa; para ello, insértela alineada con la flecha «abierto» y gírela en la dirección de la flecha «cerrado» (a la derecha).



El abrillantador es dispersado durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotitas en sus platos, lo cual puede dejar manchas y arañazos. Asimismo, mejora el secado al permitir que el agua se deslice por los platos.

Su lavavajillas está fabricado para utilizar abrillantadores líquidos. El dosificador de abrillantador se encuentra dentro de la puerta, junto al dispensador de detergente.

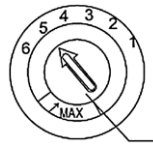
Para llenar el dosificador, abra la tapa y vierta el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente oscuro. El volumen del recipiente de abrillantador es de unos 140 ml. Tenga cuidado de no llenar el dispensador en exceso, ya que podría causar exceso de espuma. Limpie los derrames con un paño húmedo. No olvide reemplazar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

¡Atención!

Limpie cualquier abrillantador derramado durante el llenado usando un paño absorbente para evitar la excesiva formación de espuma durante el siguiente lavado.

Ajuste el dispensador de abrillantador

El dispensador de abrillantador tiene cuatro o seis ajustes. Comience siempre con el ajuste del dispensador en «4». Si las manchas y el secado defectuoso son un problema, aumente la cantidad de abrillantador dispensado retirando la tapa del dosificador y girando el selector a «5». Si los platos todavía no se secan adecuadamente o tienen manchas, ajuste el selector al siguiente número mayor, hasta que la vajilla quede totalmente limpia. La dosis viene ajustada de fábrica en la posición 5.



NOTA: fije el dispensador de abrillantador a una dosis mayor si observa gotas de agua o manchas de cal en los platos después del lavado. Redúzcalo si observa rayas de color blanquecino en los platos o una película azulada en la cristalería o las hojas de los cuchillos.

D. Detergente

Los detergentes con ingredientes químicos son necesarios para eliminar la suciedad, aplastarla y llevarla fuera del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales resultan adecuados para este fin.

Detergente concentrado

Basándose en su composición química, los detergentes pueden dividirse en dos tipos básicos:

- detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos
- detergentes con baja concentración alcalina y enzimas naturales

El uso de programas de lavado «Eco» junto con detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para sus platos; estos programas de lavado están especialmente adaptados a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas del detergente concentrado. Por esta razón, el programa de lavado «Eco» en el que se utilizan detergentes concentrados puede lograr los mismos resultados que solamente se podrían lograr utilizando un programa de lavado intensivo.

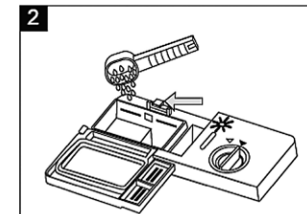
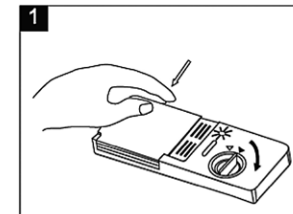
Pastillas de detergente (3 en 1)

Las pastillas de detergente de diferentes marcas se disuelven a distintas velocidades. Por esa razón, algunos detergentes no se disuelven y no pueden ofrecer un poder de limpieza completo durante los programas cortos. Por ello, aplique programas de larga duración cuando utilice pastillas de detergente para garantizar la eliminación completa de los residuos de detergente.

Dosificador de detergente

El dosificador debe llenarse antes del inicio de cada programa de lavado según las instrucciones que figuran en la tabla de programas de lavado. Generalmente, basta con una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Además, los objetos más sucios necesitan más detergente. Añada siempre el detergente inmediatamente antes de poner en marcha el programa de lavado; de lo contrario, podría humedecerse y no disolverse correctamente.

Cantidad de detergente que utilizar



NOTA:

1 Si la tapa está cerrada: presione el botón de desbloqueo. La tapa se abrirá con el resorte.

2 Agregue siempre el detergente justo antes de comenzar cada programa de lavado. Utilice únicamente detergentes de marca para lavavajillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Procure mantenerlo fuera del alcance de los niños

Use solamente detergente específicamente elaborado para su uso en lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco.

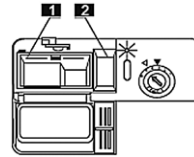


No añada detergente en polvo en el dosificador hasta que esté listo para lavar la vajilla.

Llenado de detergente

Llene el dosificador de detergente con detergente.

La marca indica los niveles de dosificación, como se ilustra a la derecha:



1 Dónde debe colocar el principal detergente para el programa de lavado. MIN significa aproximadamente 20 g de detergente.

2 Dónde debe colocar el detergente para el programa de prelavado, aproximadamente 5 g de detergente.

Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante sobre la dosificación y el almacenamiento que se indican en el envase del detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que se bloquee en el sitio.

Si los platos están muy sucios, coloque una dosis de detergente adicional en la cámara de detergente de prelavado. Este detergente se utilizará durante la fase de prelavado.

Detergentes

Hay tres tipos de detergentes:

1. Con fosfato y cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato ni cloro

Normalmente, los detergentes en polvo no contienen fosfato, por lo que no se da la función de descalcificador de agua del fosfato. En este caso, recomendamos llenar el dispensador de sal incluso cuando el nivel de dureza del agua sea solo de 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato, junto con agua de alto nivel de dureza, pueden aparecer manchas blancas en los platos y vasos. Si esto ocurre, agregue más detergente para lograr mejores resultados.

Los detergentes sin cloro solo blanquean ligeramente. Los puntos fuertes y de color no se eliminarán por completo. Si esto ocurre, elija un programa con una temperatura superior.

Media carga

1.1 La media carga es una función adicional y se puede usar durante el programa Intensivo, Eco, 90 minutos y 30 minutos y no se puede usar en el programa de preenjuague.

1.2 Al activar la función de media carga, la máquina ajustará el programa reduciendo el consumo de agua y energía, así como la duración del programa.

1.3 Para obtener mejores resultados de lavado, se sugiere que el uso de esta función se limite a una carga máxima de la mitad de la carga total.

Carga de las cestas del lavavajillas

Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. Las características y la apariencia de las cestas y cestos para cubiertos pueden variar de acuerdo con el modelo del lavavajillas.

Atención antes y después de cargar las cestas del lavavajillas

Raspe las grandes cantidades de restos de comida que hayan quedado. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente. Coloque los objetos en el lavavajillas como corresponda:

1. Los artículos como tazas, vasos, ollas, sartenes, etc. se colocan boca abajo.
2. Los elementos curvados o aquellos con recovecos deben estar en un plano inclinado para que el agua pueda correr.
3. Apile los artículos de forma segura para que no se vuelquen.
4. Los artículos no deben impedir que los brazos rociadores giren durante los programas de lavado.

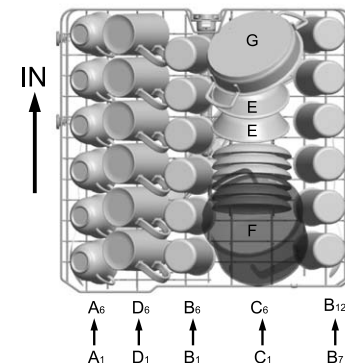
Los artículos muy pequeños no se deben lavar en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Extracción de los platos

Para evitar que el agua gotee de la cesta superior a la inferior, le recomendamos que vacíe primero la cesta inferior y luego la superior.

Carga de la cesta superior

La cesta superior está diseñada para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té y platillos, así como platos pequeños, tazones pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque los platos y utensilios de cocina de manera que no se muevan cerca del rociador de agua.



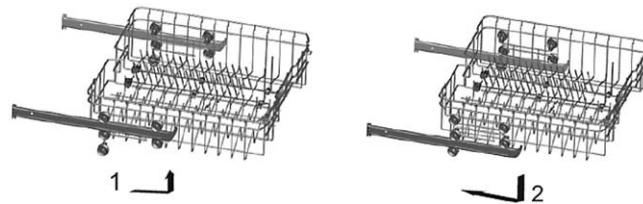
Cesta superior

Tipo	Artículo
A	Taza
B	Vaso
C	Platillo
D	Jarra
E	Fuente
F	Olla pequeña
G	Tacho grande



Ajuste de la cesta superior

Si es necesario, puede ajustar la altura de la cesta superior para crear más espacio para grandes utensilios en las cestas superior o inferior. La cesta superior se puede ajustar en altura con la colocación de ruedas de diferentes alturas en los rieles. Los artículos largos, los cubiertos comunes o de ensaladas o los cuchillos deben colocarse en el estante de forma que no obstruyan la rotación de los brazos rociadores. La bandeja se puede plegar hacia atrás o se puede quitar cuando no se requiera su uso.



Carga de la cesta inferior

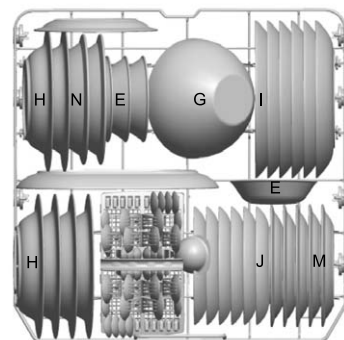
Le recomendamos colocar los elementos de gran tamaño y más difíciles de limpiar en la cesta inferior: ollas, cacerolas, tapas, fuentes y recipientes, como se muestra en la siguiente figura.

Es preferible colocar las fuentes y las tapas en el lateral de la cesta para evitar que bloqueen la rotación del brazo rociador superior.

Coloque siempre las ollas, fuentes, etc. boca abajo.

Incline las ollas profundas para permitir que el agua fluya hacia fuera.

La cesta inferior cuenta con filas que se pueden plegar para cargar ollas y sartenes más grandes o una mayor cantidad de ellas.

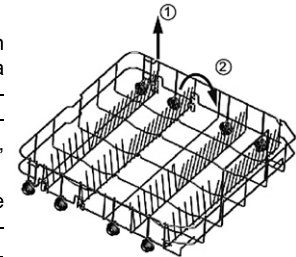


Cesta inferior	
Tipo	Artículo
E	Fuente
H	Platos hondos
I	Platos llanos
J	Platos de postre
K	Platos ovalados
L	Fuente de vidrio
M	Fuente
N	Fuente

Cestas plegables

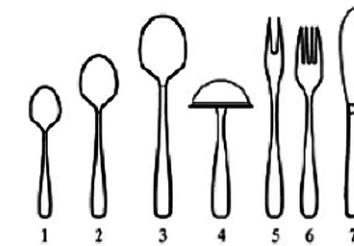
Las cestas plegables que constan de dos partes, situadas en la cesta inferior de su máquina, están diseñadas para permitirle colocar más fácilmente artículos grandes, como ollas, sartenes, etc.

Si es necesario, cada parte se puede plegar por separado, o plegarse todas para obtener un mayor espacio. También puede usar las cestas plegables elevándolas o plegándolas.



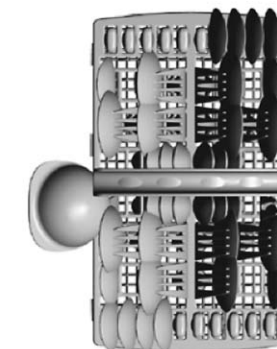
Cesta para cubiertos y bandeja para tenedores

Los cubiertos deben colocarse en la cesta para cubiertos con los mangos hacia abajo: si la cesta tiene cestas laterales, cargue las cucharas individualmente en las ranuras apropiadas y coloque horizontalmente los utensilios largos en la parte frontal de la rejilla superior.



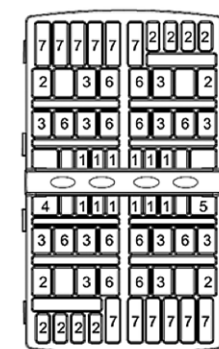
Tipo	Artículo
1	Cucharas de té
2	Cucharas de postre
3	Cucharas soperas
4	Cucharones para salsa
5	Tenedores de servir
6	Tenedores
7	Cuchillos

Bandeja para tenedores



Lado de la puerta

Cesta para cubiertos





Para el lavado en el lavavajillas, los siguientes cubiertos o platos:

No son adecuados:	Son de idoneidad limitada:
Cubiertos con mangos de madera, porcelana o nácar; Artículos de plástico no resistentes al calor; Cubertería antigua con piezas adheridas no resistentes a la temperatura; Objetos de cubertería o vajilla unidos; Artículos de estaño o cobre; Vasos de vidrio de plomo; Objetos de acero sujetos a oxidación; Tablas de madera; Artículos fabricados de fibras sintéticas.	Algunos tipos de cristal pueden volverse opacos después de un gran número de lavados. Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado. Los patrones esmaltados pueden desaparecer si se lavan a máquina con frecuencia.
¡ADVERTENCIA! No deje que ningún elemento se extienda por la parte inferior	

NOTA: no coloque objetos sucios con ceniza de cigarrillo, cera de velas, laca o pintura. Si compra vajilla nueva, asegúrese de que sea apta para lavavajillas.

NOTA: no sobrecargue el lavavajillas. Solo hay espacio para 12 platos estándar. No use platos que no sean aptos para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para un consumo de energía razonable.

Carga de cubiertos y platos

Antes de cargar los platos, debe:

- Eliminar grandes restos de comida
- Ablandar los restos de comida quemada en las sartenes

Cuando cargue los platos y los cubiertos, tenga en cuenta lo siguiente:

Los platos y cubiertos no deben impedir la rotación de los brazos rociadores.

Cargue los artículos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.

Los platos y cubiertos no deben estar uno dentro de otro, ni cubrirse entre sí

- Para evitar daños en los vasos, estos no deben tocarse

- Cargue los artículos grandes y más difíciles de limpiar en la cesta inferior
- La cesta superior está diseñada para sostener vajilla delicada y más ligera, tales como vasos, y tazas de café y té

¡Atención!

¡Los cuchillos de hoja almacenados en posición vertical son un peligro potencial!

Coloque los cubiertos largos o afilados, tales como cuchillos para tallar, de manera horizontal y en la cesta superior

Daños en la cristalería y otros platos

Posibles causas:

- Tipo de vidrio o proceso de fabricación. Composición química del detergente.
- Temperatura del agua y duración del programa del lavavajillas.

Solución sugerida:

- Use platos de vidrio o porcelana que se han marcado aptos para lavavajillas según el fabricante.
- Utilice un detergente suave que sea descrito como delicado para la vajilla. Si es necesario, busque más información de los fabricantes de detergentes.
- Seleccione un programa de baja temperatura.
- Para evitar daños, saque los vasos y cubiertos del lavavajillas tan pronto como sea posible después de que finalice el programa.

Cuando finaliza el ciclo de lavado

Cuando el ciclo ha terminado, la pantalla digital muestra “---“, y después se detendrá. Con el botón de encendido, apague el aparato, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar manipular los platos y utensilios mientras están todavía calientes y más susceptibles a la rotura. De este modo, también se secarán mejor.



Inicio de un programa de lavado

Tabla de programas de lavado

Programa	Información de selección del ciclo	Descripción del ciclo	Detergente previo/principal	Tiempo de ejecución (min.)	Energía (kWh)	Agua (l)
 Intensive (intensivo)	Para cargas muy sucias, como ollas, sartenes, cazuelas y platos que han estado con restos de comida seca durante un tiempo.	Prelavado Lavado principal (70 °C) Enjuague 1 Enjuague 2 Enjuague en caliente Secado	4/17 g (ou 3in1)	180	1,714	184
 (*EN60436) (Programa estándar)	Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes con suciedad ligera, ciclo diario estándar.	Prelavado Lavado principal (44 °C) Enjuague en caliente Secado	4/17 g (ou 3 em 1)	237	0,735	11
 Ligero	Ciclo de lavado ligero para prendas más delicadas sensibles a las altas temperaturas. (Ejecutar el ciclo inmediatamente después del uso).	Prelavado Lavado principal (60 °C) Enjuague 1 Enjuague en caliente Secado	3/16 g (ou 3 em 1)	137	1,286	15
 90 min	Para platos y sartenes con suciedad ligera y normal, para uso diario. (Ejecutar el ciclo inmediatamente después del uso).	Prelavado Lavado principal (60 °C) Enjuague Enjuague en caliente Secado	3/16 g (ou 3 em 1)	90	1,230	113
 60 min	Para platos y sartenes con suciedad ligera y normal, para uso diario.	Lavado principal (50 °C) Enjuague en caliente	3/16 g (ou 3 em 1)	60	1,005	114
 Rápido	Un lavado más corto para cargas con suciedad ligera que no requieren secado.	Prelavado Lavado principal (50 °C)	3/16 g (ou 3 em 1)	30	0,667	76

Encendido del aparato

Inicio de un programa de lavado...

Saque las cestas inferior y superior, cárguelas con los platos y proceda en consecuencia:

1. Empújelos hacia atrás. Se recomienda cargar la cesta inferior primero, luego, la superior (consulte la sección «Carga del lavavajillas»). Vierta el detergente.
2. Conecte el enchufe en la toma. La fuente de alimentación es de 220-240 VCA 50 Hz, la especificación de la toma es de 12 A 250 VCA, 50 Hz.

Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a presión total. Abra la puerta, presione el botón de encendido (ON/OFF), pulse el botón «programme» para seleccionar el programa de lavado que desea (consulte la sección «Tabla de programas de lavado»).

El programa Eco es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal, es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la EU.

El enjuague manual previo de los artículos de mesa lleva a un mayor consumo de agua y energía, y no se recomienda.

Aplique un poco de fuerza para asegurarse de que la puerta esté bien cerrada.

NOTA: se escuchará un clic cuando la puerta esté correctamente cerrada.

Cuando termine el lavado, puede apagar el aparato con el botón de encendido.

Encender

1. Abra el grifo si está cerrado.
2. Cerrar la puerta.
3. Compruebe que los brazos rociadores no estén obstruidos.
4. Encienda el lavavajillas con el botón "Inicio / Pausa".

Cancelación/Cambio del programa

Nota: un ciclo que está en marcha solo se puede modificar si ha estado funcionando durante poco tiempo. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya dispersado y el aparato ya haya vaciado el agua de lavado. En tal caso, debe llenar el dosificador de detergente (véase la sección «Detergente»).

Abra la puerta y presione el botón de encendido durante más de 3 segundos para apagar la máquina y así cancelar el programa. Al reiniciar la máquina, puede cambiar el programa a la configuración de ciclo deseada (consulte la sección «Inicio de un programa de lavado»).

NOTA: si abre la puerta durante un programa de lavado, la máquina se detendrá, sonará una alarma de advertencia y la pantalla mostrará E1. Cuando cierre la puerta, el lavavajillas reanudará el lavado.

Olvidó añadir un plato

Los platos se pueden agregar en cualquier momento antes de que se abra el recipiente del detergente.

1. Abra ligeramente la puerta para detener el programa de lavado.
2. Una vez que los brazos rociadores dejan de funcionar, puede abrir completamente la puerta.
3. Añada los platos.
4. Cierre la puerta. El lavavajillas reanudará el lavado después de 10 segundos.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

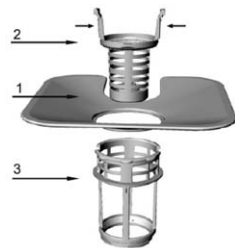
Es peligroso abrir la puerta durante el lavado, ya que puede quemarse con el agua caliente.

Apagado del lavavajillas

La pantalla digital muestra «--» y el zumbador suena 6 veces; solo entonces habrá finalizado el programa de lavado.

1. Apague el lavavajillas con el botón de encendido (ON/OFF).
2. ¡Cierre el grifo de agua!

2.3. Mantenimiento



Sistema de filtrado El filtro se utiliza para evitar que grandes residuos y de otra índole entren en la bomba, ya que pueden obstruir el filtro.

El sistema de filtros consiste en un filtro grueso, uno plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

1. Filtro plano

Los alimentos y los residuos quedarán atrapados por un surtidor especial en el brazo rociador inferior.

2. Filtro grueso

Los residuos más grandes, tales como huesos y vidrios que podrían obstruir el drenaje, quedarán atrapados en el filtro grueso.

Para eliminar un elemento retenido por este filtro, apriete suavemente las tomas de la parte superior de este filtro y levántelo.

3. Microfiltro

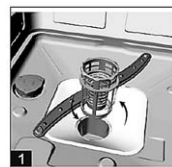
Este filtro retiene la suciedad y los restos de comida en la zona del sumidero y evita que se vuelvan a impregnar en los platos durante un programa de lavado.

- Inspeccione los filtros para las obstrucciones después de cada uso del lavavajillas.
- Destornillando el filtro grueso, podrá retirar el sistema de filtros. Retire los restos de comida y limpie los filtros con un chorro de agua corriente.



Paso 1. Gire el filtro grueso en sentido antihorario y levántelo.

Paso 2: Levantar el filtro plano.



NOTA: Si opera desde el paso 1 al paso 2, eliminará el sistema de filtro; cuando opere desde el paso 2 al paso 1, se instalará el sistema del filtro.

Conjunto de filtros

Para obtener el mayor rendimiento y excelentes resultados, debe limpiar el conjunto de filtros con regularidad. El filtro elimina eficazmente las partículas de alimentos del agua de lavado, lo que permite que recirculen durante el ciclo. Por eso, es buena idea retirar las partículas de alimentos más grandes que queden atrapados en el filtro después de cada programa de lavado, con el enjuague del filtro semicircular y el vaso en agua corriente. Para retirar el conjunto de filtros, tire del asa de la taza hacia arriba. El conjunto de filtros debe limpiarse una vez a la semana. Para limpiar el filtro grueso y el filtro fino, utilice un cepillo de limpieza. Vuelva a montar las partes del filtro tal como se muestra en las imágenes anteriores y vuelva a insertar todo el conjunto en el lavavajillas, colocándolo en su lugar y presionando hacia abajo. El lavavajillas nunca debe utilizarse sin los filtros. La sustitución incorrecta de un filtro puede reducir el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

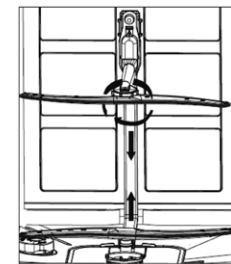
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Nunca haga funcionar el lavavajillas sin los filtros en su lugar. Al limpiar los filtros, no los golpee. De lo contrario, los filtros se podrían retorcer y podría disminuir el rendimiento del lavavajillas.

Limpieza de los brazos rociadores

Es necesario limpiar los brazos rociadores con regularidad, ya que los productos químicos para agua dura obstruyen los surtidores y los cojinetes.

Para quitar los brazos rociadores, desenrosque la tuerca a la derecha y saque la arandela de la parte superior del brazo rociador y retire el brazo. Lave los brazos en agua jabonosa y caliente y utilice un cepillo suave para limpiar los surtidores. Reemplácelas después de enjuagarlas bien.



Cuidado del lavavajillas

Para limpiar el panel de control, use un paño ligeramente humedecido y séquelo bien.

Para limpiar el exterior, use una buena cera para pulir electrodomésticos.

Nunca utilice objetos afilados, esponjas de fibra metálica o limpiadores abrasivos en ninguna parte del lavavajillas.

Protección contra el congelamiento

Si su lavavajillas se deja en un lugar sin calefacción durante el invierno, solicite a un técnico de servicio lo siguiente:



1. Cortar el suministro eléctrico del lavavajillas.
2. Cerrar el suministro de agua y desconectar el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drenar el agua de la tubería de entrada y la válvula de agua (puede utilizar un recipiente para recoger el agua).
4. Volver a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retirar el filtro del tubo y la parte inferior y utilizar una esponja para absorber el agua en el sumidero.

Limpieza de la puerta

Para limpiar el borde alrededor de la puerta, solo debe utilizar un paño suave, tibio y húmedo. No use un aerosol limpiador de ningún tipo para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos.

Nunca use limpiadores abrasivos o desengrasantes en las superficies exteriores, ya que rayarán el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Nunca utilice un spray limpiador para limpiar el panel de la puerta, ya que podría dañar la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos. No utilice un agente abrasivo o toallas de papel, dado que corre el riesgo de rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

Cómo mantener su lavavajillas en buenas condiciones

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua del aparato y deje la puerta levemente abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

Retire el enchufe

Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, retire siempre el enchufe de la toma. No corra riesgos innecesarios.

No use solventes ni productos de limpieza abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice solo un paño y agua tibia y jabonosa. Para quitar manchas de la superficie o del interior del lavavajillas, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco, o un producto de limpieza elaborado específicamente para lavavajillas.

Cuando sale de vacaciones

Cuando sale de vacaciones, se recomienda realizar un programa de lavado con el lavavajillas vacío y extraer luego el enchufe de la toma,

cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que las juntas de las puertas duren más tiempo, evitando que se formen olores dentro del aparato.

Traslado del aparato

Si debe trasladar el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarlo sobre su espalda.

Sellos

Una de las causas de los olores del lavavajillas es la comida que queda atrapada en los sellos. Limpie periódicamente con una esponja húmeda para evitar que esto ocurra.

⚠ Atención:

La instalación de los tubos y los equipos eléctricos debe ser llevada a cabo por profesionales.

Advertencia



¡Riesgo de descarga eléctrica!

Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas. De lo contrario, puede causar la muerte o una descarga eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡El material de embalaje puede ser peligroso para los niños!

Elimine el paquete y el aparato en un centro de reciclaje. Corte el cable de alimentación y asegúrese de dejar inutilizable el dispositivo de cierre de la puerta.

2.4. Resolución de problemas

CÓDIGOS DE ERROR

En caso de funcionamiento incorrecto, el aparato exhibirá los siguientes códigos de error:

Códigos	Significados	Posibles causas
E1	Puerta abierta	La puerta está abierta cuando el lavavajillas está funcionando
E2	Entrada de agua	Funcionamiento incorrecto por entrada de agua
E3	Drenaje del agua	Funcionamiento incorrecto por drenaje de agua
E4	Sensor de temperatura	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura
E5	Desbordamiento o fuga	Se produce desbordamiento o fuga de agua
E6	Fuga de agua	Se produce una fuga de agua
E7	Elemento calefactor	Calentamiento anormal



⚠ ¡ADVERTENCIA!

En caso de desbordamiento, cierre el suministro de agua principal antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente. Si hay agua en la bandeja de base debido a un desbordamiento o a una pequeña fuga, debe eliminarlos antes de reiniciar el lavavajillas.

Antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente

Consulte las siguientes tablas antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente, ya que muchos problemas se pueden resolver sin recurrir a servicios externos.

Problema	Posibles causas	Cómo proceder
El lavavajillas no funciona	El fusible está quemado o se accionó el disyuntor	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y de que la puerta esté correctamente cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente.
	La presión del agua es baja	Compruebe que el suministro de agua está conectado correctamente y que el de agua esté encendido.
La bomba de drenaje no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo hace, se cerrará la circulación de la bomba y se encenderá la bomba de drenaje.
Ruido	Algunos sonidos audibles son normales	Sonido de la abertura del depósito de detergente.
	Los utensilios no están asegurados en las cestas o algo pequeño se ha caído en la cesta	Asegúrese de que todo esté bien seguro en el lavavajillas.
	El motor está zumbando	El lavavajillas no se ha usado regularmente. Si no lo usó con frecuencia, recuerde ajustarlo para el llenado y el bombeo todas las semanas, para ayudar a mantener el sello húmedo.

Problema	Posibles causas	Cómo proceder
Espuma en la cuba	Detergente inadecuado	Utilice únicamente un detergente especial para lavavajillas para evitar acumulación de espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 galón (3,78 litros) de agua fría a la cuba. Cierre y asegure el lavavajillas, inicie el programa de lavado «Pre-Rinse» (preenjuague) para drenar el agua. Repita si es necesario.
	Agente de enjuague derramado	Siempre limpie inmediatamente los derrames del agente de enjuague.
Interior de la cuba manchado	Se usó detergente con colorante	Asegúrese de que el detergente no contenga colorante.
Los platos y cubiertos no están limpios	Programa inadecuado	Seleccione un programa de lavado más intenso.
	Carga incorrecta de la cesta	Asegúrese de que la acción del dispensador de detergente y los brazos rociadores no esté bloqueada por vajilla de gran tamaño.
Manchas y película en vasos y cubiertos	1. Agua muy dura 2. Temperatura de entrada baja 3. Sobrecarga del lavavajillas 4. Carga incorrecta 5. Detergente viejo o en polvo húmedo 6. Dispensador de agente de enjuague vacío 7. Incorrecta dosificación de detergente	Para eliminar manchas de la cristalería: 1. Saque todos los utensilios metálicos del lavavajillas. 2. No agregue detergente. 3. Elija el ciclo más largo. 4. Inicie el lavavajillas y déjelo funcionar aproximadamente entre 18 y 22 minutos, hasta que alcance el ciclo de lavado principal. 5. Abra la puerta para verter 2 tazas de vinagre blanco en la parte inferior de lavavajillas. 6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona, repita como se describe anteriormente, pero use ¼ vaso (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.



Problema	Posibles causas	Cómo proceder
Opacidad en la cristalería	Combinación de agua blanda y exceso de detergente	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y limpiarla.
Película amarilla o marrón en las superficies interiores	Manchas de té o café	Use una solución de ½ vaso de lejía y 3 tazas de agua tibia para quitar las manchas a mano. ADVERTENCIA: debe esperar 20 minutos después de un ciclo para permitir que los elementos de calor se enfrien antes de limpiar el interior; de lo contrario, podría sufrir quemaduras.
	Los depósitos de hierro en el agua pueden originar una película	Deberá ponerse en contacto con una empresa de descalcificadora de agua y pedir un filtro especial.
Película blanca en la superficie interior	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y lleve guantes de goma. Nunca utilice ningún otro limpiador detergente de lavavajillas por el riesgo de que se forme espuma.
La tapa del dispensador de detergente no cierra correctamente	Residuo detergente obstruido bloquea el cierre	Retire el detergente del cierre.
Restos de detergente en las tazas dispensadoras	La vajilla bloquea las tazas de detergente	Vuelva a cargar la vajilla correctamente.
Vapor	Fenómeno normal	Entra un poco de vapor a través de la ventilación por el pestillo de la puerta durante el secado y el drenaje.
Marcas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado los platos	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar las marcas.
Agua estancada en la parte inferior de la cuba	Es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo de la cuba mantiene el sello de agua lubricado.

Problema	Posibles causas	Cómo proceder
El lavavajillas presenta fugas	Dispensador llenado en exceso o derrames de abrillantador	Tenga cuidado de no llenar en exceso el dispensador de abrillantador. El abrillantador derramado podría causar un exceso de espuma y el consecuente desbordamiento. Limpie los derrames con un paño húmedo.
	Lavavajillas no nivelado	Asegúrese de que el lavavajillas esté nivelado.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Ficha técnica para lavavajillas doméstico, según la Directiva de la UE 2019/2017:

Modelo	MLL 136 W / MLL 136 X
Ajustes de lugar estándar	13
Eficiencia energética clase ¹	C
Consumo de energía de programa eco	0.735 kWh/ciclo
Consumo de energía de programa estándar	1.675 kWh/ciclo
Índice de eficiencia energética	43.9
Consumo de agua de programa eco	11.0 L/ciclo
Índice de rendimiento de limpieza	1.121
Índice de rendimiento de secado	1.061
Duración del programa eco	3h 57min
Consumo de energía en modo apagado	0.49 W
Consumo de energía en modo de espera	0.49 W
El modo de espera incluye la visualización de información?	No
Consumo de energía en inicio diferido	1.00
Nivel de ruido	47 dB
Montaje	Libre instalación
Possibilidad de empotrar	Sí
Altura	85.0 cm
Anchura	60.0 cm
Profundidad (con conectores)	60.0 cm
Consumo de energía	1850 W
Tensión nominal / frecuencia	AC 220-240V / 50 Hz
Presión de agua (presión de flujo)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa

NOTA:

1. Desde A (la mayor eficiencia) hasta G (la menor eficiencia).

El aparato cumple con las normas y directivas europeas en la versión actual en la entrega.

- LVD 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU

- EUP 2019/2022

NOTA: los valores anteriores se han medido de acuerdo con los estándares bajo condiciones de operación especificadas. Los resultados pueden variar mucho según la cantidad y la contaminación de los platos, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual se basa en las normas y reglamentos de la Unión Europea.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico.



El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por Meireles..

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

António Meireles, S.A.
Rua D. Afonso Henriques, 235
4585-322 Gandra, PRD - Portugal
www.meireles.pt